

à TOULOUSE

N°44 - Été 2016

TOULOUSE LA VILLE DE TOULOUSE

ÉVÉNEMENT P.6
**Toulouse,
premier supporter
de l'EURO 2016**

DOSSIER P.18
Profitez de l'été

MAIRIE DE  TOULOUSE

WWW.TOULOUSE.FR

Toulouse en grand !

Toulouse l'espagnole

SAMEDI 25 JUIN - 20 H 30
QUAI DE L'EXIL RÉPUBLICAIN ESPAGNOL
PORT VIGUERIE

Como
un Corazón
FLAMENCO ROCK

Tekamel
RUMBA CATALANE

Picassares
HOMMAGE À PICASSO
GUITARE

Federico flamenco Lorca
POÉSIE CHANTÉE - 18 H - INSTITUT CERVANTES

CONCERTS GRATUITS
+ d'infos : cultures.toulouse.fr

MAIRIE DE  TOULOUSE

WWW.TOULOUSE.FR

Toulouse en grand !



La photo de UNE a été prise lors du Tournoi des Violettes qui s'est déroulé le 5 mai au Stadium et a réuni 32 équipes de Toulouse et de la région. En jaune et noir, le club de Bessières et en rouge et bleu, le club de Saint Lys.

Sommaire

- 4 **Regards sur**
Des Ramblas à Jean-Jaurès
- 6 **L'Événement**
Vivre l'Euro à Toulouse
- 12 **En bref**
Retour et coup d'œil sur l'actualité



À LA LOUPE

- 18 **Le dossier du mois**
Voilà l'été
- 24 **Déplacements**
La 3^e ligne de métro
- 26 **Risques majeurs**
Soyez acteurs de votre sécurité



PROXIMITÉ

- 28 **En bref**
L'actualité près de chez vous
- 34 **Chronique occitane**
Festival Convivencia



CULTURES

- 36 **Focus**
La Piste des Géants
- 38 **Décodage**
Zoom sur les festivals
- 40 **Face Shoot**
Christian Bernard
- 42 **Agenda culturel**
- 44 **Patrimoine & Histoire**
Le Canal du Midi

- 48 **Expressions politiques**

Édito

Jean-Luc Moudenc
Maire de Toulouse
Président de
Toulouse Métropole



LE CHAMPIONNAT D'EUROPE DE FOOTBALL arrive en France ! En accueillant l'Euro 2016, Toulouse fait honneur à son identité de ville à la fois sportive et festive. Car, au-delà des quatre rencontres qui se joueront dans un Stadium rénové, c'est toute une cité qui va vibrer, de la « Fan Zone » spécialement aménagée sur les allées Jules-Guesde (où seront aussi diffusés tous les matchs de l'équipe de France) jusqu'à l'ensemble de nos quartiers.

OUTRE SON IMPACT très bénéfique sur l'économie locale, estimé à 66 millions d'euros, nous avons tous les motifs de nous réjouir de ce grand moment fédérateur, où des milliers de visiteurs découvriront notre ville, son patrimoine, son hôtellerie, sa restauration, ses commerces, ses musées... et bien entendu ses habitants. Ce ne sont donc pas quatre rencontres, mais bien des milliers qui se profilent en ce mois de juin. Alors allez la France... et vive les échanges !

CET ÉLAN de fête et de partage prendra aussi pour cadre les berges de Garonne, où Toulousains et visiteurs bénéficieront d'une place Saint-Pierre et d'un port de la Daurade profondément rénovés et embellis. Ou encore le 21 juin, où nous avons le privilège d'accueillir le concert de la Fête de la musique de France 2. Sans oublier l'imminence des nombreux festivals durant l'été, de Toulouse Plages et du 14 juillet sur les bords de Garonne. Toulouse ville sportive, culturelle et festive est une réalité plus vraie que jamais !

à Toulouse n°44 - Magazine d'informations de la Ville de Toulouse - 17, rue de Rémusat, 31 000 Toulouse - Courriel infos générales : atoulouse@mairie-toulouse.fr - Courriel infos culturelles : agenda.culturel@mairie-toulouse.fr - Directeur de la publication : Jean-Luc Moudenc - Ont participé à ce numéro : Sophie Soulaïrol-Castela (rédactrice en chef) - Rédaction / chefs de rubrique : Marie Grivot, Eve Lasbats - Interface web : Christelle Célané, Jean-Renaud Xech - Photothèque : Valérie Ferret - Pigistes : Nicolas Belaubre, Philippe Bertrand, Françoise-Aline Blin, Juliette Farelli - Reportages photos : Patrice Nin (dont photo de Une), Bernard Aiach, Didier Cousy, Guillaume Fraysse, Joachim Hocine, Frédéric Maligne - Infographie / mise en page / prépresse : Valérie Fuster, Véronique Raynal - Chef studio : Franck Le Gallon - Pages patrimoine / histoire : Studio Différemment - Chronique occitane : Magali Blénet - Photogravure : Picto - Impression : Sud Graphie Rotative - Tirage : 297 000 exemplaires - Gestion diffusion : Pascale Pastor, Karine Barbosa - Distribution : Mediapost - Contrôle de distribution : Audit Media Communication - Licences d'entrepreneur de spectacles : n°2-1025107, n°3-1025105 - Dépôt légal à parution - Imprimé sur papier certifié « PEFC TM », issu de la gestion durable des forêts (N° chaîne de contrôle : CTBA/07-0800, N° de certificat : 299/2007).

Des ramblas allées Jean-Jaurès



Est-ce l'Espagne qui pousse un peu sa corne ? À l'image de la célèbre promenade barcelonaise, les allées Jean-Jaurès seront transformées en ramblas à l'horizon 2019. Au centre, une promenade arborée de 17 mètres de large consacrée aux piétons pourra accueillir animations et événements ponctuels. De part et d'autre, la circulation des voitures et des bus s'organisera sur deux voies dans chaque sens (contre trois actuellement). En bordure d'immeubles, les places de stationnement seront supprimées afin d'élargir les trottoirs latéraux qui passeront de 4 à 14 mètres chacun et accueilleront platanes, terrasses, pistes cyclables... La création de cet espace végétalisé jouera un rôle de régulateur naturel de la chaleur. Parmi les autres nouveautés : la statue de Pierre-Paul Riquet sera déplacée au sein de l'esplanade centrale ; un accès direct au métro sera créé depuis les ramblas en bas des allées ; un nouveau parking souterrain sera construit côté Marengo. Les ramblas s'étendront sur 600 mètres de long et 60 mètres de large. Soit deux fois la superficie de la place du Capitole.

C'est donc un tout nouveau lieu de vie qui va émerger entre les boulevards et le canal du Midi, un espace majeur qui pourrait même « déplacer le centre de gravité du centre-ville », estime Jean-Luc Moudenc, Maire de Toulouse. *Aujourd'hui, 1/6^e des allées est réservé aux piétons. Les travaux achevés, ce sera 60% de leur surface.* » Le réaménagement des allées Jean-Jaurès s'articulera logiquement avec la valorisation du centre-ville déjà engagée, la rénovation de la gare Matabiau et le développement du quartier Marengo, en lien avec l'amélioration des déplacements et du stationnement. Le chantier débutera dès juillet 2016 avec la déviation des réseaux sous le futur parking et les travaux préparatoires au niveau de la partie basse des allées. Les ramblas devraient être livrées fin 2019, pour un coût prévisionnel estimé à 20 millions d'euros. Le nouveau parking souterrain sera intégralement financé par le concessionnaire privé Indigo, à hauteur de 27 millions d'euros. De quoi accroître l'embellissement et l'attractivité de Toulouse.

Un mois au rythme de l'Euro 2016

SPORT Le Championnat d'Europe de football de l'UEFA revient en France du 10 juin au 10 juillet 2016. Ville hôte, Toulouse accueillera quatre matches au Stadium et de nombreuses animations concentrées autour de la Fan Zone. Pendant un mois, la ville va vibrer au rythme de l'Euro.

Matches accueillis à Toulouse

- lundi 13 juin à 15 h : Espagne - République Tchèque
- vendredi 17 juin à 15 h : Italie - Suède
- lundi 20 juin à 21 h : Russie - Pays de Galles
- dimanche 26 juin à 21 h : 1/8^e finale, 1^{er} du groupe F - 2^e du groupe E

Rencontres de l'équipe de France

- vendredi 10 juin à 21 h : France - Roumanie
- mercredi 15 juin à 21 h : France - Albanie
- dimanche 19 juin à 21 h : Suisse - France
- ... et davantage selon le parcours des Bleus.



Des stars au Stadium

« Un tirage au sort de rêve ». Laurence Arribagé, adjointe au Maire aux Sports, se réjouit d'accueillir des affiches prestigieuses. Une pléiade de stars s'apprête à fouler la pelouse du Stadium. À commencer par l'Espagne, championne d'Europe en titre, qui se frottera à la République Tchèque. L'Italie protégée par Buffon "l'invincible" affrontera la Suède et le légendaire Ibrahimovic. Puis la Russie jouera contre le Pays de Galles en match de poule, avant de céder la place aux deux équipes qualifiées en huitième de finale. Ceux qui n'ont pas eu la chance d'obtenir des places au Stadium pourront suivre les rencontres sur l'écran géant installé dans la Fan Zone (lire ci-contre), ainsi que tous les matches de l'équipe de France.

La Fan Zone *

Ce village accueillera les supporters les jours des quatre matches programmés à Toulouse et ceux joués par l'équipe de France (voir ci-dessus), soit entre sept et onze rencontres, selon le parcours des Bleus. Installée sur les allées Jules-Guesde, la Fan Zone pourra accueillir jusqu'à 12 000 personnes. Les matches seront retransmis sur un écran géant de 80 m² adossé au Grand Rond. De la rue Ozenne au terminus du tramway (Palais de Justice), l'espace sera dédié à la restauration rapide, aux animations et aux sponsors. Sur la Fan Zone, la connexion wifi permettra 2 500 connexions simultanées. Attention, la sécurité étant renforcée, l'entrée dans la Fan Zone sera contrôlée, avec palpation obligatoire et interdiction d'y pénétrer avec des bagages (lire ci-contre).

* La Fan Zone est un espace officiel de l'UEFA installé dans chacune des dix villes hôtes.

La Fan Embassy

C'est le point de ralliement des supporters venus des quatre coins de l'Europe. Installée square Charles-de-Gaulle, la Fan Embassy leur permettra de se retrouver, de se renseigner et de s'organiser avant les matches. Pagodes aux couleurs des équipes, départ de la Fan Walk, présence des collectivités partenaires... Ce lieu d'accueil et d'information sera ouvert uniquement les jours de rencontres programmées au Stadium.

La Fan Walk

Ce parcours dédié aux piétons facilitera les déambulations des supporters depuis la gare Matabiau jusqu'au Stadium, ou jusqu'à la Fan Zone. Quelques heures avant les matches, la circulation automobile sera allégée sur les parcours empruntés, voire interdite (rue Ozenne, allées Jules-Guesde, île du Ramier...)

Sécurité renforcée

Augmentation du nombre d'agents de sécurité, contrôles, palpations, déploiement de la vidéoprotection... Après les attentats de Paris et de Bruxelles, un dispositif de sécurité renforcé sera déployé dans l'ensemble des villes hôtes, aux abords des stades, aéroports, gares et autres endroits stratégiques. La Fan Zone sera clôturée par des murs de béton rehaussés de barrières métalliques, ses accès seront sécurisés ; un PC Sécurité et un poste médical seront installés au Quai des Savoirs. Il sera interdit d'accéder à la Fan Zone avec des bagages. Les supporters pourront les déposer dans une consigne créée à cet effet dans la cour intérieure de l'Espace Duranti (6, rue du Lieutenant-Colonel Péliissier, métro Capitole ligne A). Les bagages seront contrôlés par des agents de sécurité. ●

À vous de jouer !

BONUS *L'Euro, ce n'est pas qu'un championnat de foot. C'est aussi l'occasion de vivre ensemble des moments fédérateurs. Concerts, spectacles, animations sportives, partage sur les réseaux sociaux, retombées économiques, accueil de touristes... Tous les à-côtés à partager.*

Jours de fête

Les 13, 17, 20 et 26 juin – jours de matches au Stadium – la ville hôte ne lésine pas sur les festivités. Quelques heures avant les rencontres, la Fan Walk sera investie par des parades spectaculaires qui mèneront les supporters de la rue d'Alsace-Lorraine vers la place du Salin...

- **lundi 13 juin à 12h30**, acrobaties des Himantopus inspirés des oiseaux échassiers,
- **vendredi 17 juin à 12h30**, jongleurs, échassiers, acteurs et voltigeurs du Cabaret croisé,



La ville s'anime

L'Euro 2016 aura généré plus de 200 animations. Des enfants aux seniors en passant par les entreprises ou les personnes handicapées, les Toulousains vibrent au rythme de l'Euro depuis un an. Tournois, conférences, prévention, expositions, créations artistiques... Les animations se poursuivront jusqu'en juillet. Prochains rendez-vous le 10 juin au musée des Augustins où vous pourrez devenir des « Tableaux vivants » (jusqu'à 22h), le 15 juin à la Médiathèque José Cabanis pour des Rencontres So Foot (à 18h).

Toutes les animations sur toulouse.fr

- **lundi 20 juin à 18h30**, image, musique et mystère avec Living in a box,
- **dimanche 26 juin à 18h**, chars à énergie humaine et artistes hauts perchés de la Cohorte, ... tandis que les fins d'après-midi seront marquées par des concerts et déambulations musicales les jours voire les veilles de matches :
- **lundi 13 juin**, la Fanfare P4 paradera de la Fan Zone à la rue d'Alsace-Lorraine après le match, de 17h à 18h30,
- **jeudi 16 juin**, concert des Roger's à 19h30 sur le quai de la Daurade,
- **vendredi 17 juin**, Brass Pocket déambulera de la Fan Zone à la rue d'Alsace-Lorraine après le match, de 17h à 18h30,
- **dimanche 19 juin à 19h30**, concert de RockBox, place Arnaud-Bernard,
- **lundi 20 juin à 19h30**, concert de RockBox, place Saint-Georges,
- **dimanche 26 juin à 19h30**, concert des Roger's, place Arnaud-Bernard.

Un moment à partager sur les réseaux sociaux de la Ville

Les spectateurs vont investir les réseaux sociaux durant l'Euro 2016. Ainsi, avec les commentaires, les vidéos et les images échangés durant les 51 matches organisés dans les 10 villes hôtes, mais aussi en marge des rencontres de la compétition mondiale, les réseaux sociaux seront au diapason. Le sujet rassemble plus de 150 000 followers sur Twitter et environ 7,8 millions de fans sur Facebook sur les comptes de l'UEFA. Selon une étude de l'Institut Yougov, en octobre dernier, pour Coca Cola, « *un Français sur cinq envisage de découvrir l'ambiance des Fan Zones* ». Pour cette population plutôt jeune et très connectée, il s'agit de vivre le football de manière collective et festive. Ainsi, la Ville de Toulouse vous propose un direct sur Periscope à l'ouverture de la Fan Zone et des Snapstories (suite de photos et de vidéos éphémères) durant l'événement. Pour en profiter, rendez-vous sur Snapchat : toulousefr et Periscope : @toulouse. Toujours sur la Fan Zone, un SocialWall reprendra sur l'écran du stand de la Ville le contenu publié sur Instagram avec le hashtag #ByToulouse. Des tweets et autres contenus diffusés sur Twitter seront projetés sur l'écran géant de la Fan Zone et



bien d'autres surprises attendront nos followers ! La volonté de la Ville de Toulouse est aussi de se saisir de cet événement pour fédérer ses communautés. Plusieurs actualités et informations pratiques seront mises en avant pour rassembler l'ensemble des Toulousains autour de l'Euro 2016 et pas seulement les passionnés de foot, pour faciliter la vie dans la ville durant cet événement et, aussi, présenter les atouts de Toulouse aux touristes et aux supporters venus de l'extérieur.

66 millions d'euros

C'est l'impact économique de l'UEFA Euro 2016 à Toulouse. Une étude publiée en novembre 2014 par le Centre de Droit et d'Économie du Sport (CDES) a calculé les retombées économiques du championnat sur la France et chacune des dix villes hôtes. Entre les dépenses des spectateurs attendus au Stadium et à la Fan Zone (52 millions d'euros au total), les sommes injectées par l'État dans les infrastructures sportives (6 millions d'euros) et celles liées à l'organisation de l'événement (8 millions d'euros), Toulouse peut espérer un gain de 66 millions d'euros. Autres bénéfices ? L'accueil de l'UEFA Euro 2016 devrait

susciter des vocations, révéler des passions et générer 2 700 licences supplémentaires dans les clubs de football entre 2012 et 2017. Cet engouement pourrait même faire progresser le bénévolat : « 22 % des clubs vont bénéficier de la reconversion des volontaires de l'Euro 2016 en bénévoles réguliers », estime l'étude du CDES. Au niveau national, l'impact économique attendu pour la France s'élève à 1,266 milliard d'euros. ●

En mai, le Tournoi des Violettes a réuni les footballeurs en herbe au parc des sports du Stadium.

Toutes les infos en 1 clic... et 4 langues

Calendrier des matches, programme des animations jusqu'au 10 juillet, précisions sur la Fan Zone et la Fan Embassy, informations pour bien circuler et bien stationner les jours de match... Depuis 2015, un mini-site consacré à l'Euro 2016 informe et guide les supporters. En consultant la carte interactive, vous aurez également accès à des données géolocalisées : accès wifi, bornes fontaines, Fan Walk, transports en commun...

Pour faciliter le séjour des supporters des équipes attendues au Stadium, ces informations pratiques sont traduites en anglais, espagnol et italien. Et pour être toujours plus utiles aux citoyens, la Ville et l'Office de tourisme créent des passerelles entre leurs deux sites. Avant de venir à Toulouse, les voyageurs à l'esprit sportif et curieux peuvent découvrir les balades et les visites proposées par l'Office de tourisme. **Plus d'infos sur toulouse.fr/web/uefaeuro2016 et sur toulouse-tourisme.com/Tous-les-événements/EURO-2016**



Les kiosques maintenus et rénovés

C'est acté. L'attachement des Toulousains pour les kiosques de l'esplanade François-Mitterrand a fait pencher la balance en faveur du maintien et de la rénovation de six d'entre eux. Pour faciliter les déplacements, les deux kiosques situés face à la sortie du métro seront quant à eux déplacés sur un site encore à définir. Un chantier qui sera engagé « *en concertation avec les professionnels qui y travaillent* », promet le Maire Jean-Luc Moudenc.

BUN, bientôt la fin de la première tranche

Attention, travaux. Le chantier du boulevard urbain nord (BUN) engendre depuis avril des modifications de circulation définitives au niveau de la rue Edmond-Rostand et du boulevard Florence-Arthaud. Des aménagements sont prévus pour les piétons et cyclistes. Un plan détaillé des sens de circulation est disponible sur Toulouse.fr, rubrique transport. L'objectif du BUN est de permettre une meilleure desserte du nord de l'agglomération tout en fluidifiant la circulation dans ce secteur. Il reliera à terme le quartier de Borderouge à la commune de Bruguères en passant notamment par Launaguet, Fonbeauzard, Castelginest ou encore Gratentour.



L'Orchestre National du Capitole (ONCT) dirigé par Tugan Sokhiev s'est produit, le 5 avril 2016, sur la scène historique du Bolchoï à Moscou. Un concert de prestige, en présence du Président de Toulouse Métropole et Maire de Toulouse Jean-Luc Moudenc et d'élus de la Ville et de la Métropole, qui a lancé l'année franco-russe du tourisme culturel et du patrimoine. L'ONCT a interprété à cette occasion le monumental Requiem de Berlioz, faisant rayonner l'excellence toulousaine bien au-delà des frontières de l'Hexagone.

Jonction Est, la parole est à vous !

À l'horizon 2019, la jonction Est reliera la rocade (au niveau de la Cité de l'Espace) à Entiore, sur la commune de Quint-Fonsegrives. Objectifs ? Créer une nouvelle liaison routière, un échangeur complet à la Cité de l'Espace, une traversée de la rocade pour les piétons et les vélos. Le budget global est estimé à 65 millions d'euros (dont 24 millions d'euros pour la Métropole). Le projet fait actuellement l'objet d'une concertation jusqu'au 12 juin. L'enquête publique sera menée en 2017, les travaux débuteront en 2018. Le dossier de concertation est disponible en mairie ainsi qu'en ligne. **Plus d'infos sur toulouse-metropole.fr**

50

C'est le nombre d'Atsem (Agents techniques et adjoints d'animation des écoles maternelles) qui seront recrutés prochainement. Ils rejoindront les 900 Atsem qui encadrent les 13 800 petits Toulousains scolarisés dans les écoles maternelles de la ville rose. Près de 160 Atsem ont déjà été recrutés depuis la rentrée 2015.

Toulouse aime les chiens

Les amoureux des chiens peuvent se réjouir. Selon le magazine 30 millions d'amis, Toulouse se classe 2^e au palmarès des villes françaises où il fait bon vivre avec son chien, juste derrière Montpellier. La Ville se voit ainsi reconnue pour ses efforts en matière d'aménagements aidants à la propreté (canisites et distributeurs de sacs à déjection), d'accessibilité des espaces publics et d'éducation canine (cours collectifs proposés par la Mairie).



MARATHON, UN TRACÉ PLUS URBAIN

Pour son 10^e anniversaire, le Marathon de Toulouse Métropole qui se déroule le dimanche 23 octobre 2016, a choisit de recentrer son parcours sur la ville centre. Les 42,195 km du nouveau tracé offriront une visite guidée de la Ville rose depuis le pont Pierre-de-Coubertin, jusqu'à la place du Capitole. Au fil de ce parcours, les coureurs découvriront les lieux les plus emblématiques de Toulouse, de la Cité de l'Espace au Canal du Midi en passant par le centre historique, les bords de Garonne, le Bazacle, la place Dupuy et la Halle aux Grains, le port Saint Sauveur, mais aussi la place Saint-Étienne et la cathédrale. En plus du Marathon proprement dit, le programme prévoit un Marathon en relais par équipe de quatre, un Marathon Handisport et, pour la première fois, un semi-Marathon de 21,1 km ainsi qu'une boucle de 10 km. Plus de 6 000 participants sont attendus.

Inscriptions sur marathon-toulousemetropole.fr

Plan Canicule, la mairie veille sur vous

La Ville et le Centre Communal d'Actions Sociales (CCAS) reconduisent durant la période estivale le Plan prévention canicule à destination des populations fragiles. Vous êtes une personne âgée et/ou handicapée isolée, vous pouvez vous faire recenser dès à présent auprès du Point Info Seniors. Cette opération est gratuite et les informations communiquées demeurent confidentielles. Grâce à ces données, les agents de la Ville et du CCAS vous préviendront s'il y a un risque de canicule. En cas de non-réponse de votre part, une alerte sera déclenchée et pourra être suivie d'une intervention à domicile.

Point Info Seniors
0800 042 444

(appel gratuit depuis un poste fixe)
canicule.infoseniors@mairie-toulouse.fr
Si vous connaissez une personne susceptible d'être recensée, après l'avoir informée, contactez-nous !

Un logement accessible et adapté pour tous

Vous avez plus de 60 ans ou vous êtes en situation de handicap (quel que soit votre âge) ? Vous pouvez désormais bénéficier, sous conditions, d'une aide financière de la Ville pour adapter votre logement à vos besoins spécifiques. Sont concernés les travaux d'accessibilité, d'ergonomie, et d'amélioration de l'habitat : rampes, volets roulants, chauffage...

Point Info Seniors - 0800 042 444

Allô Seniors : recrutement des jeunes volontaires

Vous avez entre 16 et 25 ans et vous souhaitez effectuer votre service civique ? La Mairie de Toulouse, en partenariat avec l'association Unis-Cité, recrute de jeunes volontaires pour animer à partir du 3 octobre 2016, Allô Seniors, la plateforme d'accueil de la Ville de Toulouse dédiée aux aînés.

Pour vous inscrire à une séance d'information et vous porter candidat, appelez le 05 61 13 97 75 ou connectez-vous sur uniscite.fr/#rejoins-nous



Une étoile à la cantine

La Ville a signé en mai un partenariat avec le chef étoilé des Jardins de l'Opéra, Stéphane Tournié. Celui-ci élaborera une dizaine de recettes gastronomiques qui seront proposées dans les cantines des écoliers toulousains à partir de la rentrée. Il travaillera également pendant un an avec les équipes de la Cuisine centrale pour améliorer la qualité des menus servis aux enfants. Un « challenge », pour cet amoureux du bien manger qui y voit un bon moyen « d'éveiller les enfants au goût ». Près de 33 000 repas sont préparés chaque jour par la Cuisine centrale.



Jean de la Fontaine s'invite au Jardin des Plantes

L'aire de jeux du Jardin des Plantes vient d'être entièrement renouvelée. L'ouverture a eu lieu à la mi-avril, juste avant les vacances de printemps. Ce nouvel espace de jeux propose de grandes structures aux tout-petits et aux plus grands : avec deux d'entre elles (toboggans et passerelles), les enfants peuvent découvrir des personnages des fables de La Fontaine ;

la troisième est une structure d'escalade qui rend hommage aux arbres du Jardin des Plantes. Des petites tables en forme de fleurs et de nombreux bancs permettent d'accueillir dans les meilleures conditions enfants, parents et visiteurs. Toulouse compte 200 aires de jeux gérées par les Jardins et Espaces Verts, dont plus de 15 sont rénovées ou créées chaque année.

Réunions publiques

En juin, les Toulousains vont pouvoir donner leur avis sur deux documents majeurs qui entreront en application en 2019 : le Plan local d'urbanisme intercommunal et Habitat (PLUi-H) qui définit le projet urbain de la Métropole et le Règlement local de publicité intercommunal (RLPi) qui établit la réglementation locale en matière d'enseignes publicitaires. Plusieurs réunions publiques sont organisées du 13 au 29 juin. Des registres de contribution sont également disponibles en ligne.

Plus d'infos sur toulouse-metropole.fr.

12
caméras

installées place Arnaud-Bernard et sur ses abords ont généré 120 demandes d'intervention de la police municipale et nationale au cours du premier trimestre 2016.

EmTech, 2^e édition au Quai des Savoirs

Toulouse accueille la conférence internationale EmTech (Emerging Technologies) les 6 et 7 octobre prochains. Cette 2^e édition pilotée par la MIT Technology Review, s'adresse à un public de professionnels (startups, scientifiques, dirigeants et entrepreneurs) et a pour objectif de faire connaître les technologies émergentes dites disruptives.

Experts du MIT, innovateurs, intervenants – références internationales dans leurs domaines d'activités – viendront débattre des enjeux de demain. Associé à l'événement, le « Venture Point », compétition organisée avec le soutien de la French Tech, a pour objectif de sélectionner la meilleure startup de l'année par un appel à projet dans le but de promouvoir les politiques d'innovation et l'esprit entrepreneurial français. So Toulouse, Agence d'Attractivité de Toulouse Métropole, est partenaire fondateur de cette manifestation et fédère des acteurs privés et publics dans le soutien à l'organisation d'EmTech. **Plus d'infos sur emtechfrance.com**

▶ AVANCE

TROIS JOURS DE GRANDE BRADERIE

Pour sa quatrième édition, la Grande Braderie de Toulouse s'étalera non plus sur deux mais trois jours, du vendredi 2 au dimanche 4 septembre, de 11 heures à 20 heures. À quelques jours de la rentrée, plusieurs milliers de Toulousains sont attendus dans l'hypercentre toulousain par près de 800 commerçants. Des animations – bandas, déambulations et de nombreuses surprises – sont également au programme, notamment le dimanche.

TOULOUSE À TABLE, C'EST REPARTI

Le festival Toulouse à table remet le couvert du 21 au 25 septembre 2016. La parade de food-trucks, le banquet citoyen (3 000 personnes) mais aussi la course des gourmets sont reconduits. D'autres rendez-vous gourmands seront dévoilés durant l'été. En 2015, environ 55 000 personnes ont participé à plus de 90 événements durant quatre jours.

Plus d'infos sur toulouseatable.com

DU 21 AU 25 SEPTEMBRE, LA SEMAINE SENIOR ET +

La Ville met ses seniors à l'honneur du 21 au 25 septembre place du Capitole à l'occasion de sa semaine Senior et +. Objectif ? Faire connaître l'offre municipale et associative qui leur est dédiée. Cette édition 2016, sur le thème « Être senior et bien vivre à Toulouse », proposera des concerts, des chorales, des animations sportives, des ateliers, des sorties, des visites ainsi qu'un forum d'associations seniors, un espace dédié au numérique, un coin buvette, un terrain de pétanque et aussi... une mini ferme.

BON ANNIVERSAIRE !

À l'occasion de ses 150 ans, l'Institut des Jeunes Aveugles de Toulouse organise du 20 au 24 juin une semaine de manifestations pour mieux faire connaître son action et sensibiliser le grand public au handicap visuel. Au programme : tables rondes, portes ouvertes et ateliers de sensibilisation. Ouvert à tous.

Plus d'infos sur ijatoulouse.org

UNE SAISON PHOTO À TOULOUSE

16
17

EXPOSITIONS PRINTEMPS/ÉTÉ [Mai - Septembre]

“Regards facétieux”

3 mai au 19 juin – Médiathèque José Cabanis

FESTIVAL MAP Toulouse

“Une photographie française”

1^{er} au 30 juin – LIEU MAP Musée Paul-Dupuy

Exposition “Olivier Culmann”

1^{er} juin au 28 août – Espace EDF Bazacle

Les ateliers de photographie

8 au 24 juin – Espace Saint-Cyprien

“Paysage III”

28 juin au 10 septembre – Espace Croix Baragnon

“Des mensonges, des lapsus, quelques coïncidences” de Benoît Luisière

29 juin au 18 septembre – Galerie le Château d'Eau

“Le Canal du Midi” Archives municipales

23 août au 18 septembre – Square Charles de Gaulle

“Mirages” de Danièle Boucon

5 au 30 septembre – Alliance Française Toulouse

“L'œil de Proust” de Mayotte Magnus

7 septembre au 6 octobre – Espace Bonnefoy

“Ailleurs” Biz'art pop

9 septembre au 26 octobre – Jardin Raymond VI

Rencontres photographiques ManifestO

16 septembre au 1^{er} octobre – Cours Dillon

“Prémises” de Dominique Mérigard

17 septembre au 15 octobre – Centre culturel Bellegarde

“11 mois, 11 photographes”

une expo par mois – Le Cactus

Légende

Toutes les expositions sur cultures.toulouse.fr

MAIRIE DE  TOULOUSE
WWW.TOULOUSE.FR

Toulouse en grand !



18 > 23
DOSSIER
Toulouse
Voilà l'été



24 > 25
Déplacements
La 3^e ligne de métro



26
Risques majeurs :
Soyez acteurs
de votre sécurité

À LA LOUPE



 **toulouse.fr**

Plus de photos, de vidéos,
d'interviews ou d'articles



URBANISME

Matabiau en concertation

La concertation sur Toulouse Euro Sud-Ouest (TESO) se poursuit jusqu'au 28 juin. Le projet porte sur le développement des transports autour de la gare Matabiau – notamment pour anticiper l'arrivée de la LGV – l'amélioration du cadre de vie des habitants du quartier, la création de logements, bureaux, commerces et équipements de proximité. TESO s'inscrit dans un projet d'ensemble cohérent qui vise l'extension du centre-ville, notamment avec la création de ramblas sur les allées Jean-Jaurès (livraison prévue fin 2019 – lire aussi pages 4 et 5) et le réaménagement de la rue Bayard, actuellement en travaux (livraison prévue mi 2017). La concertation porte sur le volet urbain (une autre dédiée aux transports sera organisée ultérieurement). Piloté par Toulouse Métropole, maître

d'ouvrage du projet, ce temps d'écoute et d'échanges invite le public à s'informer et à s'exprimer. Vous souhaitez en savoir plus sur le projet ou apporter votre contribution ? Rendez-vous sur le site toulouse-eurosudouest.eu. Vous y trouverez des informations, des documents à télécharger et un formulaire en ligne à remplir pour exprimer vos points de vue. Une adresse mail est également dédiée à la concertation : concertation@toulouse-eurosudouest.fr. À découvrir également, une exposition au siège de Toulouse Métropole (6, rue René Leduc), au Capitole, à l'Espace Bonnefoy (4, rue du Faubourg Bonnefoy), dans les Maisons de la citoyenneté des Minimes (4, place du Marché aux cochons) et de la Roseraie (8 bis, avenue du Parc).

Un été à Toulouse

PROGRAMME ESTIVAL Cette année plus que jamais, la Garonne est la star de l'été. Après des mois de travaux, la place Saint-Pierre et le port de la Daurade ouvrent à nouveau, terrasses et pelouses aux promeneurs (*page 20*). Toulouse Plages reprend ses quartiers sur les berges, de la Prairie des Filtres au Bazacle en passant par Viguerie (*page 21*). Pour passer les vacances les pieds dans l'eau, on oublie le fleuve, direction les piscines municipales. De quoi savourer une saison à la fraîche, mais chaleureuse en festivités (en savoir plus sur les festivals *pages 38 et 39*). À noter, trois temps forts à ne pas rater : le Ballet de l'Embouchure, la Fête de la musique et le 14 juillet (*ci-contre*). À vos agendas !



18 juin, le Canal ouvre le bal

Jour de fête au port de l'Embouchure. Samedi 18 juin, les Ponts-Jumeaux accueilleront dès midi une guinguette, des expositions et plusieurs animations : chants et initiations aux danses traditionnelles occitanes, conférences, démonstrations de skate, ateliers vélos... Les festivités se poursuivront dans la soirée avec *Le ballet de l'Embouchure*, un spectacle nautique créé par la compagnie Merversible mêlant danse, théâtre, orchestre, machines à sons et engins flottants. Une jolie façon de célébrer l'anniversaire du Canal du Midi. Pour ses 350 ans, le chef d'œuvre inscrit à l'Unesco est fêté toute l'année. Téléchargez le programme des réjouissances sur toulouse.fr
Guinguette et spectacle au port de l'Embouchure, samedi 18 juin de 12h à 23h.

21 juin, la Fête de la musique crève l'écran

Le 21 juin, la Fête de la musique sera retransmise en direct sur France 2 et TV5 Monde depuis la place du Capitole. Présentée par Garou, l'émission réunira 25 artistes. Parmi eux : Christophe Maé, Fréro Delavega, Pascal Obispo, Kendji Girac, Jain, Soprano, Vianney, Jean-Pierre Mader... Le concert se déroulera de 20h50 à minuit et sera suivi par un mix de la DJ Naomi K jusqu'à 1h. Un temps festif à vivre en toute sécurité. Dans le cadre du plan Vigipirate vigilance renforcée, la place du Capitole sera fermée de 18h à 1h et son accès réservé exclusivement aux personnes détentrices d'un pass gratuit, qui se sont inscrites au mois de mai. Le temps d'une soirée, la ville entière se transformera en gigantesque scène ouverte.
Comme chaque année, le centre-ville sera interdit aux voitures toute la soirée.
Le programme des festivités sur toulouse.fr

14 juillet, feu d'artifice avec NRJ

L'année dernière, le 14 juillet avait attiré près de 300 000 personnes. De retour près du fleuve, la fête nationale devrait confirmer son succès. Cette année, NRJ Music Tour occupera la scène de la Prairie des Filtres à partir de 20 heures. Vers 22h30, le feu d'artifice sera tiré depuis des radeaux flottant sur la Garonne. **14 juillet à la prairie des Filtres : concert NRJ Music Tour à partir de 20 heures, feu d'artifice à 22h30. Le programme sur toulouse.fr**
 Comme chaque année, un spectacle dédié aux seniors aura lieu à la Halle aux Grains. Danseurs, chanteurs et musiciens interpréteront plus de 60 extraits des plus grandes opérettes. Un spectacle proposé par les Nouveautés Lyriques.
Opérettes en fête, le 14 juillet à 15h à la Halle aux Grains. Retrait des places auprès du Point Info Seniors à l'espace Duranti : 6, rue du Lieutenant-Colonel-Pelissier.

En 2015, la Fête de la musique avait fait le bonheur des noctambules. Ici, au port de la Daurade.

Ciné au clair de lune

Une toile à la belle étoile ? Du 1^{er} juillet au 20 août, la cour de la Cinémathèque se transforme en salle à ciel ouvert. Du mardi au samedi, quand la nuit tombe, les grands classiques se redécouvrent en famille. Sur place, une buvette vend glaces et boissons.
Cinémathèque de Toulouse, 69 rue du Taur - Cinéma en plein air, du mardi au samedi : à 22h30 jusqu'au 16 juillet, à 22h à partir du 19 juillet. Programmation sur lacinemathequedetoulouse.com



Les bords de Garonne

AUJOURD'HUI

PORTS HISTORIQUES Réaménagés, le port de la Daurade et la place Saint-Pierre révèlent leurs nouveaux visages. L'occasion de redécouvrir deux des plus beaux sites de Toulouse.

C'est un peu comme les papillons, les hirondelles et le muguet. Quand le Toulousain voit fleurir sur les berges de la Garonne des brassées de badauds et d'étudiants alanguis, il sait que les beaux jours sont arrivés. Emblématiques et déjà très appréciés, les bords du fleuve et ses ports historiques font l'objet d'un vaste programme de valorisation. Cet été, deux des sites les

plus fréquentés sont rendus aux Toulousains après des mois de travaux. Maîtres mots de la métamorphose ? Douceur, fluidité, ouverture sur le fleuve. « *Là, tout n'est qu'ordre et beauté...* » Aucun doute, le port de la Daurade et la place Saint-Pierre invitent au voyage.

Le port de la Daurade

Exit voitures et routes goudronnées. Bordée de galets de Garonne, une allée piétonne recouverte de dallage en grès des Pyrénées mène tranquillement au fleuve. Plus accessible aux personnes à mobilité réduite, le port a été doté de mains courantes éclairées et d'escaliers rénovés. Il accueille aussi de nouveaux bancs, banquettes, appuis vélos, fontaines, sanitaires. Le site bénéficie d'un éclairage renforcé en led (diodes électroluminescentes), d'une connexion au wi-fi et de caméras de vidéoprotection. Avec ses épaisses pelouses et ses nouvelles plantations, le quai de la Daurade fait la part belle à la végétation. Platanes, frênes, micocouliers, aulnes, saules, érables... 24 nouveaux arbres ont rejoint les 15 existants, lesquels ont tous été préservés. De quoi fournir de beaux espaces ombragés aux clients de la buvette maintenue sur le site et aux familles. Dédicée aux enfants à

Le nouveau port de la Daurade est inauguré ce mois de juin.

La Guinguette revient sur le quai de Tounis

L'année dernière, le resto sur l'eau avait doucement fait tanguer notre été. La Guinguette reprend ses quartiers quai de Tounis et s'installe sur la terrasse flottante du 15 juillet au 15 septembre. En attendant de déguster leurs tapas bercés par le clapotis du fleuve, les plus impatients peuvent se rendre à *L'Avant guinguette* qui a accosté promenade Henri-Martin début juin et y restera tout le mois.

s'offrent une nouvelle jeunesse

partir de 2 ans, la nouvelle aire de jeux installée au milieu des arbres s'est inspirée de l'histoire du port pour évoquer les vieux métiers liés à la navigation. Gabarre, barque de pêcheurs de sable, tonneaux, filets... Belles et poétiques, ces répliques d'embarcations en bois ont tout pour inspirer de trépidantes aventures... en toute sécurité, l'aire de jeux étant recouverte d'un sol souple. Le diagnostic archéologique a permis de localiser des vestiges que chacun peut désormais admirer. Un morceau de la pile du pont médiéval de la Daurade et une source naturelle ont été recouverts d'une plaque de verre et bénéficient d'une mise en lumière.

La place Saint-Pierre

Après avoir séduit les noctambules, la place préférée des étudiants joue les belles de jour. Depuis 2014, la création d'embarcations offre un accès direct sur les berges qui fluidifie la transition entre ville et fleuve. Inaugurée en mai 2016, la partie haute de la place confirme cette impression de douceur. Les piétons et les cyclistes profitent d'un traitement en zone 30 qui, s'il autorise les voitures, limite leur vitesse. Les deux roues trouvent des supports où garer vélos et motos. Pavés de dalles en porphyre, les trottoirs ont été élargis et délimités par une

bordure, les passages piétons identifiés. Les 37 platanes de la place ont été conservés (soit l'intégralité). Une trentaine de saules et de frênes supplémentaires ont été plantés au cœur de la place. Laquelle accueille des chaises, des bancs et un nouveau kiosque. L'éclairage a été optimisé, deux fontaines d'eau potable installées ainsi que de nombreuses poubelles et des conteneurs enterrés. Depuis l'automne dernier, l'ensemble de la place et les emmarchements vers le fleuve ont rejoint la zone gratuite « Wifi dans la ville »*. Cinq caméras de vidéoprotection ont été installées sur la place Saint-Pierre. Deux autres renforceront le dispositif d'ici la fin de l'année. ●

Restauration de la digue de Saget

La restauration des murs de la digue édifiée par l'architecte Saget au XVIII^e siècle a commencé. Ces murs construits pour protéger la ville du fleuve bordent la Garonne du pont Saint-Michel jusqu'au Bazacle sur la rive droite, tout le cours Dillon jusqu'au niveau des Abattoirs sur la rive gauche. Respectueuses des matériaux traditionnels utilisés, la rénovation remplace les briques foraines endommagées ou manquantes, refait les joints au mortier à la chaux, nettoie les corniches et les éléments en pierre. Achevée en juin à la Daurade, la restauration se poursuivra à l'automne au port Viguerie, puis de 2017 à 2020 sur la rive droite.





Toulouse Plages anime le fleuve

LOISIRS Comme chaque année, les bords de Garonne prennent des airs de station balnéaire. Rendez-vous à la prairie des Filtres, au port Viguerie et à l'espace EDF Bazacle.

C'est à la prairie des Filtres que Toulouse Plages donne toute sa mesure. Du zen (taï chi chuan, Qi Gong et même yoga pour les tout-petits dès 3 ans) au fitness, en passant par les sports à pratiquer sur le sable (volley, foot, rugby, hand, tennis...), sur l'herbe (badminton, golf...), ou sur l'eau (canoë kayak et aviron), le site a de quoi séduire petits et grands sportifs.

Plus de sport

Tennis, plongée (14 à 17 ans), sports de glace, pelote basque, activités nautiques, voile, kayak, escalade, planche à voile, journées multisports... Des stages sportifs sont organisés tout l'été pour occuper enfants et adolescents, de 6 à 18 ans. Quant aux adultes de plus de 16 ans, ils pourront s'initier ou se perfectionner dans divers domaines : tennis, escalade, plongée et planche à voile.
Inscription à la semaine au Point accueil inscriptions :
Parc des sports - 7, allées Gabriel-Biénès - 05 61 22 32 64

Cette année, deux nouvelles animations sont attendues : un grand plancher dédié aux danses et un jeu de glissade. Les plus calmes retrouveront les espaces Ludoplage et Biblioplage où ils pourront emprunter des jeux ou des livres. Bien sûr, chacun pourra profiter de transats, parasols et brumisateurs. Dédié au farniente, le Bazacle propose des livres à consulter sur place, allongé sur un transat à l'ombre d'un parasol. Un rêve de bibliophile ? Calme, frais, surplombant la Garonne, l'Espace EDF est l'endroit idéal pour s'adonner au plaisir de la lecture. Enfin, pour prendre de la hauteur et poser un regard neuf sur la ville, cap vers le port Viguerie qui accueillera une grande roue et un jardin floral. ●

Infos pratiques

Prairie-des-Filtres : du 19 juillet au 28 août, de 9h30 à 21 h30 (animations sportives, de 10h à 21h).
Port Viguerie : du 14 juillet au 11 septembre, de 11 h à minuit, et jusqu'à 1 h les vendredis, samedis et jours fériés.
Espace EDF Bazacle : du 19 juillet au 28 août, de 11 h à 19h. Fermé le lundi.
Activités gratuites sauf la Grande roue : 3 euros (- 12 ans) et 4 euros.
Plus d'infos et tout le programme à télécharger sur Toulouse.fr

Fermeture de trois piscines cet été

Habituellement ouvertes en été, les piscines Pech-David et Alban-Minville seront fermées jusqu'au 11 septembre inclus. Cette décision s'inscrit dans un contexte financier contraint. En raison de la faible fréquentation de ces établissements en période estivale. Pour les mêmes raisons, la piscine Ancely ferme définitivement. Ses usagers pourront se rendre à la piscine voisine : l'Espace Job rouvre ses portes en période estivale. Autre compensation, un jeu d'eau avec glissade est proposé à Toulouse Plages (*lire ci-contre*). Pour information, le coût réel d'1 h de piscine s'élève à 37 euros. L'entrée générale coûte 3,40 euro à un résident toulousain. La Ville prend en charge 91 % du service, l'usager 9 %.

LES PISCINES À L'HEURE D'ÉTÉ *

PISCINES OUVERTES UNIQUEMENT L'ÉTÉ	Nakache été Allée Gabriel-Biénès Bus 1, 11, 12, 34, 52 Tram 1 et 2	• du 27 juin au 28 août : 9 h 30 à 20 h 30 • du 29 août au 4 septembre : 12 h à 19 h <i>Fermeture le 4 septembre à 19 h</i>
	Bellevue été 69 ter, route de Narbonne Bus 34, 54	• du 20 juin au 28 août : 10 h à 20 h • du 29 août au 4 septembre : 12 h à 19 h <i>Vidange du 13 au 19 juin</i> <i>Fermeture le 4 septembre à 19 h</i>
	Chapou Rue Saunière Bus 16, 45 et 70	• du 11 juin au 1 ^{er} juillet : 12 h à 19 h • du 2 juillet au 4 septembre : 10 h à 20 h • du 5 au 18 septembre : 12 h à 19 h <i>Fermeture le 18 septembre à 19 h</i>
PISCINES OUVERTES TOUTE L'ANNÉE	Castex Allée Gabriel-Biénès Bus 1, 11, 12, 34, 52 Tram 1 et 2	• du 27 juin au 28 août : 9 h 30 à 20 h 30 • du 29 août au 4 septembre : 12 h à 19 h <i>Vidange du 5 au 11 septembre</i>
	Papus Allée de Guyenne Bus 3 - Métro A	• du 13 au 26 juin : lundi au vendredi de 12 h à 14 h et de 16 h à 19 h, samedi de 9 h à 12 h 30 et de 15 h à 18 h, dimanche de 8 h 30 à 15 h • du 27 juin au 28 août : 10 h 30 à 17 h 30 <i>Vidange et travaux du 29 août au 11 septembre</i> <i>Horaires d'hiver à partir du 12 septembre</i>
	Toulouse-Lautrec 26, impasse Barthe Bus 27 - Métro B	• du 13 au 24 juin : du lundi au vendredi de 12 h à 14 h, samedi et dimanche de 12 h à 19 h • du 25 juin au 4 septembre : 12 h à 19 h <i>Horaires d'hiver à partir du 5 septembre</i>
	Alex-Jany 7, chemin du Verdon Bus 33, 43, 75, 76 Métro A	• du 13 au 26 juin : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 12 h à 14 h et de 16 h à 19 h, mercredi, samedi, dimanche de 12 h à 19 h • du 27 juin au 28 août : 10 h à 20 h <i>Fermeture pour travaux du 29 août au 18 septembre</i> <i>Horaires d'hiver à partir du 19 septembre</i>
PISCINES FERMÉES CET ÉTÉ	Jean-Boiteux (Espace Job) 105, route de Blagnac Bus 16, 70	• du 13 au 24 juin : du lundi au vendredi de 7 h à 9 h et de 12 h à 14 h, samedi et dimanche de 7 h à 14 h • du 25 juin au 28 août : 7 h à 14 h <i>Fermeture pour vidange du 29 août au 4 septembre</i> <i>Horaires d'hiver à partir du 5 septembre</i>
	Nakache hiver Allée Gabriel-Biénès Bus 1, 11, 12, 34, 52 Tram 1 et 2	<i>Fermeture le 11 juin, réouverture le 12 septembre</i>
	Léo-Lagrange Place Riquet	<i>Fermeture le 24 juin, réouverture le 12 septembre</i>
	Bellevue hiver 69 ter, route de Narbonne Bus 34, 54	<i>Fermeture le 12 juin, réouverture le 12 septembre</i>
	Pech David Ch. des côtes de Pech David Bus 115	<i>Fermeture le 25 juin, réouverture le 12 septembre</i>
	Ancely Allée des Causses	<i>Fermeture définitive</i>

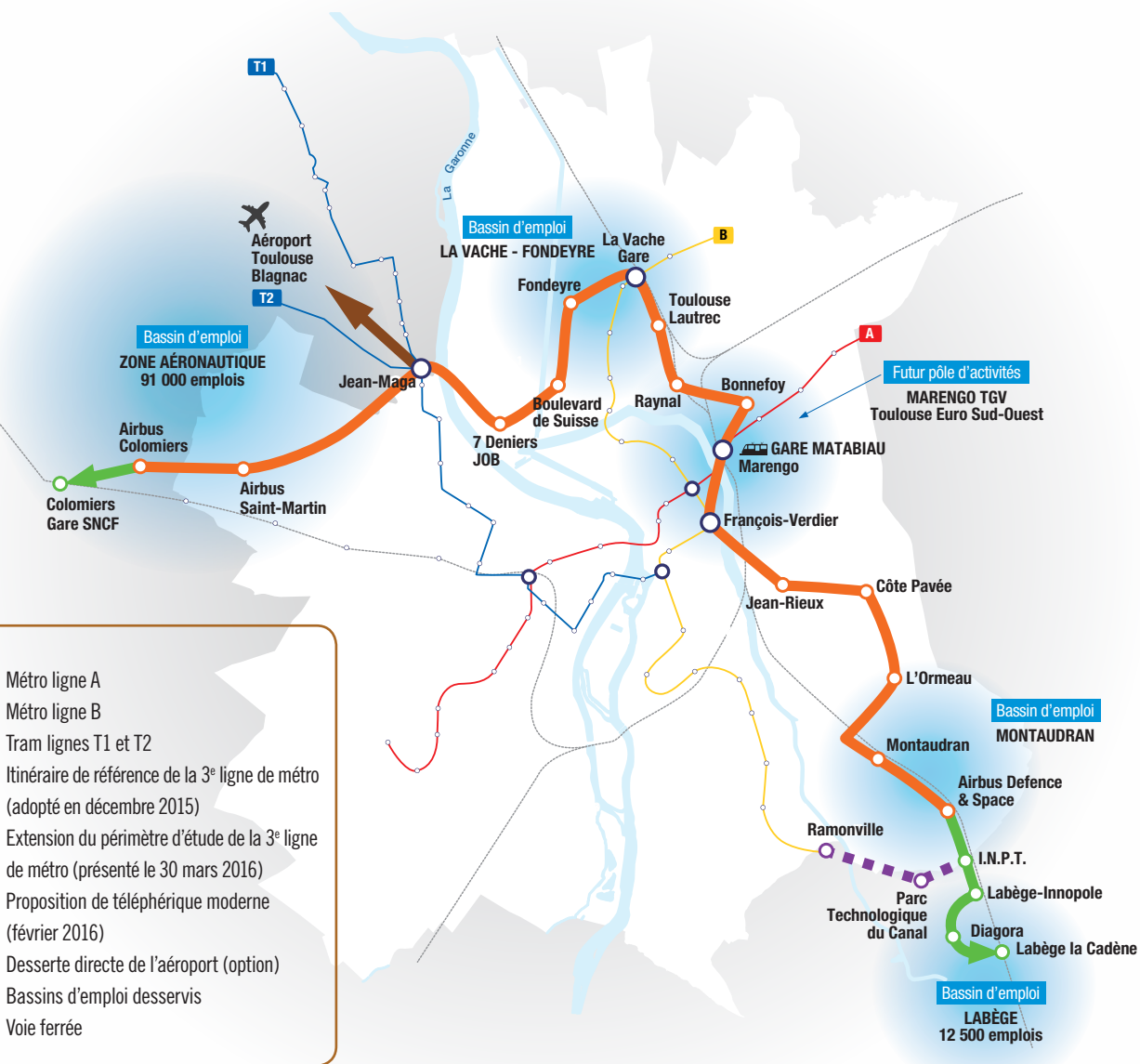
* N'oubliez pas votre pièce d'identité et votre justificatif de domicile, ils vous seront réclamés pour bénéficier des tarifs Toulousains.

La 3^e ligne de métro gagne du terrain

DÉPLACEMENTS Le 30 mars dernier, le comité syndical du SMTC Tisséo, sur proposition de son Président Jean-Michel Lattes a voté l'extension du périmètre d'études de la 3^e ligne de métro qui pourrait désormais relier les gares de Colomiers, Matabiau et Labège. La réalisation de ce tracé rallongé est conditionné à l'accord du Sicoval, du Département et de la Région, ainsi qu'à leur contribution au financement. Parallèlement, les autres projets avancent.

En 2024, la 3^e ligne de métro pourrait relier la métropole du nord-ouest au sud-est, en passant par Airbus Saint-Martin, les Sept-Deniers, la Vache, Matabiau, la Côte Pavée, Montaudran (voir carte ci-contre). Toulouse Aerospace Express desservirait donc quatre communes : Colomiers, Blagnac, Toulouse et Labège. « La 3^e ligne de métro porte une ambition pour toute la grande agglomération », souligne Jean-Luc Moudenc, Président de Toulouse Métropole, qui a demandé l'extension du périmètre d'étude par rapport à l'itinéraire de référence adopté en décembre 2015*.

CONNEXIONS AUX GARES. L'itinéraire adopté le 30 mars dernier par le comité syndical du SMTC Tisséo intègre donc deux gares supplémentaires à Colomiers et à Labège. De quoi booster la desserte des communes environnantes. La gare de Colomiers étant desservie par les trains de la ligne ferroviaire régionale Toulouse-Auch, sa connexion à la 3^e ligne de métro améliorerait les déplacements entre l'ouest du territoire et la zone aéronautique. Quant à la future gare de Labège la Cadène située sur l'axe Toulouse-Montpellier, elle contribuerait au développement des échanges au sein de la nouvelle Région Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées. « Chaque connexion avec une gare renforce l'attractivité de la région et la performance du réseau de transports », souligne Jean-Michel Lattes, premier adjoint au Maire chargé des déplacements et Président du SMTC Tisséo. Présentée en option, la desserte directe de l'aéroport reste d'actualité. « Si nous souhaitons rester compétitifs, nous devons relier les grandes entreprises entre elles et faciliter leur accès aux gares et à l'aéroport », poursuit Jean-Michel Lattes. Cette redéfinition du périmètre d'étude conforte l'ambition de Toulouse Aerospace Express. Dédiée prioritairement à



l'économie, la 3^e ligne de métro irriguera les zones aéronautiques et spatiales mais aussi le bassin d'activités tertiaires implanté à Labège. Elle a vocation à desservir la moitié des emplois de l'agglomération. De quoi atteindre l'objectif visé : plus de 220 000 voyageurs par jour.

DÉBAT PUBLIC. Début mai, la Commission nationale du débat public (CNDP) a décidé que le projet serait soumis au débat. « La 3^e ligne de métro franchit une nouvelle étape vers sa concrétisation. Nous conduirons ce débat public avec une authentique volonté d'écoute pour prendre en compte toutes les pistes de progrès qui feront grandir ce projet d'avenir », précise Jean-Luc Moudenc. ●

* L'itinéraire de référence s'arrêtait à Airbus Colomiers au nord-ouest et à Montaudran-Airbus Defence and Space au sud-est (voir notre édition de février-mars).

Linéo, les superbus se mettent au vert

GX 437... avec un nom pareil, on le croirait tout droit sorti d'un épisode de Star Wars. Avec son look futuriste gris argenté, mi diesel, mi électrique, ce bus nouvelle génération préfigure les véhicules de demain. Respectueux de l'environnement, peu bruyant – voire quasiment silencieux en motorisation électrique – il concilie écologie et qualité de vie. Objectif ? Supprimer les bus tout diesel à l'horizon 2030... à commencer par ceux des lignes Linéo. Un premier cap a été franchi ce printemps, puisque 25 superbus hybrides GX 437 circulent depuis le mois de mai

sur la ligne 16 (Sept-Deniers – Hers, qui sera prolongée vers Balma et rebaptisée L1 en cours d'année). Pour rappel, les dix plus importantes lignes de bus seront transformées en Linéo. Confortables, en service de 5 h 30 jusqu'à 0 h 30, ils assurent une fréquence de passage élevée. Le SMTC Tisséo investit 100 millions d'euros pour la mise en place de ce réseau.

Le calendrier de leurs mises en service sur Tisseo.fr.



Les nouveaux bus hybrides circulent à Toulouse depuis le mois de mai.

Quatre candidats pour le téléphérique urbain sud

Qui réalisera le téléphérique urbain moderne qui reliera l'Oncopole à l'Université Paul-Sabatier en 2020 ? L'appel d'offre lancé par le SMTC Tisséo porte non seulement sur la conception et la réalisation de l'équipement, mais aussi sur sa maintenance pendant 20 ans. Les quatre leaders du marché ont candidaté : le suisse BMF (constructeur des téléphériques urbains de Brest, Durango au Mexique...) ; l'autrichien Doppelmayr (téléphériques de Londres, Alger, Singapour...) ; l'italien Leitner (téléphériques de Hong Kong, Bolzano en Italie, Tbilissi en Géorgie...) ; le français Poma (téléphériques de Grenoble, New-York, Barcelone, Rio de Janeiro...). Le défi ? Construire un téléphérique de qualité en limitant la durée des travaux et les coûts : le budget doit être compris entre 44 et 63 millions d'euros. Les candidats rendront leurs copies le 13 juin. Le marché sera attribué en décembre 2016. Ce mode de transport innovant peut répondre à la demande de 40 000 passagers par jour, soit quasi l'équivalent du tramway. Il constituera le premier maillon de la « Ceinture sud » qui vise à relier le sud-est au sud-ouest de l'agglomération.

Du nouveau pour les vélos

Quatre nouvelles passerelles seront créées d'ici décembre 2017 à L'Union et à Saint-Orens. Dédiées aux piétons et aux cyclistes, elles permettent d'enjamber cours d'eau, périphérique ou voie ferrée en toute sécurité. Leur réalisation s'inscrit dans le cadre du Plan vélo pour lequel Toulouse Métropole investit 30 millions d'euros sur la période 2015-2020. Fort de 560 km d'aménagements cyclables à ce jour, le réseau gagne chaque année entre 10 et 13 km supplémentaires. Pistes cyclables et réseaux verts sont créés prioritairement entre les zones d'habitat et les bassins d'emploi pour inciter les Toulousains à aller travailler à vélo. Prochaines réalisations, près des parcs d'activité de Thibaud, de Montaudran et de la zone aéronautique et aéroportuaire. ●

Téléchargez les Itinéraires cyclables dans la métropole toulousaine et le Guide pratique - le vélo au quotidien sur toulouse-metropole.fr.



Risques majeurs : tous acteurs

PRÉVENTION Pour anticiper les situations les plus critiques, la Ville met à disposition des citoyens de nombreux outils d'information, accessibles notamment dans les mairies de quartier mais aussi sur internet.

INONDATIONS, VENTS VIOLENTS, CANICULE, accident industriel... Toulouse, pas plus qu'une autre ville, n'est à l'abri de l'un de ces risques majeurs. Les services municipaux travaillent au quotidien à recenser les risques potentiels et à mettre en place une organisation et des outils pour faire face à ces événements. Si le Maire, dans le cadre de son pouvoir de Police, est le Directeur des Opérations de Secours (tant que la situation ne dépasse pas les limites de sa commune ou que le Préfet n'a pas déclenché le plan ORSEC), chaque citoyen a aussi son rôle à jouer en se préparant à ces situations. Devenir acteur de sa sécurité, c'est améliorer la sécurité de tous.

DES DOCUMENTS EN ACCÈS LIBRE. Plusieurs documents sont disponibles en mairie de quartier ou sur toulouse.fr pour s'informer sur les bons réflexes à adopter. Le Plan Communal de Sauvegarde (PCS) présente les différents risques, les zones concernées, l'organisation des services de la Ville et de la Métropole, et les moyens mis en œuvre pour la sauvegarde des populations (outils d'alerte et d'information, moyens d'évacuation et d'hébergement...). Le Document d'Information Communal sur les Risques Majeurs (Dicrim) détaille quant à lui de manière plus conséquente les risques, la réglementation et les mesures de protection. Un livret « S'informer sur les risques majeurs », disponible en mairie, synthétise ces informations. On y découvre princi-

palement les consignes pour faire face aux différents risques (inondations par la Garonne, l'Hers ou le Touch) ; accident industriel (Esso STCM et Safran Hérakles) ; rupture de barrages (Cap de Long dans les Hautes-Pyrénées et de la Gan-guise dans l'Aude) ; phénomènes météorologiques violents (tempête, grêle, canicule...) ; accident nucléaire (Golfech) ; les risques sanitaires (grippe aviaire...), ... Des repères de crue (qui identifient les plus hautes eaux connues) ont été installés pour entretenir la mémoire du risque et des affiches sur les risques et consignes de sauvegarde ont été diffusées, notamment dans les établissements d'activité dans les zones à risque pour informer sur les bons réflexes à adopter.

UN SYSTÈME D'ALERTE EN MASSE. Pour être alerté en cas d'événement majeur, les Toulousains (résidents, de passage ou responsables d'établissements) ont la possibilité depuis octobre 2015 de s'inscrire à un système d'alerte en masse*. La Ville de Toulouse s'est dotée dans le cadre de l'amélioration de son organisation d'un nouveau dispositif d'alerte destiné à informer au plus vite, par téléphone (principalement) et par SMS, voire par messagerie électronique, la population d'un phénomène majeur à venir ou en cours et des consignes à suivre pour assurer sa sauvegarde. ●

✚ d'infos sur risquesmajeurs.toulouse.fr

* Les Toulousains inscrits sur l'annuaire universel (Pages blanches et jaunes...) sont automatiquement intégrés au système d'alerte en masse de la Ville de Toulouse. Les données étant parfois inexploitable (adresse incomplète...) et les coordonnées insuffisantes (un seul numéro de téléphone), il est préférable de s'enregistrer sur montoulouse.fr



28 > 33

Les nouvelles des secteurs

Suivez l'actualité de votre quartier



34

Viure al pais

L'Occitan, langue de proximité

Demandez à l'accueil du Capitole et dans les mairies de quartier les fiches pratiques *Vivre à Toulouse*

✚ toulouse.fr

Plus de photos, de vidéos, d'interviews ou d'articles



SAINT-CYPRIEN

Le Maire en visite dans le quartier

Chaque mois, le Maire passe une à deux journées entières dans un quartier de Toulouse. Le 13 avril, il visitait le quartier Saint-Cyprien accompagné de Bertrand Serp, Maire du quartier. Après un petit déjeuner en compagnie d'habitants et de personnels municipaux, la matinée s'est poursuivie par la visite des commerçants de la rue de la République. Place Olivier, le Maire a détaillé le chantier de réaménagement qui débutera en juin. Des travaux

réalisés à la demande des riverains et commerçants. Des tilleuls remplaceront les arbres existants et trois arbres supplémentaires seront plantés en bord de rue. Du mobilier urbain sera ajouté pour délimiter l'espace et éviter le stationnement sauvage. Enfin, de nouveaux jeux pour enfants compléteront l'aire existante tandis qu'un éclairage adapté mettra en valeur la fontaine. Plus tard dans la journée, Jean-Luc Moudenc a visité le marché Saint-Cyprien avant

de se rendre au stade des Fontaines puis au centre culturel Saint-Cyprien, « l'un des plus importants de la ville », a-t-il rappelé. Après avoir échangé avec plusieurs commerçants sur l'impact du chantier du doublement de capacité de la ligne A à la station Patte d'oie, la journée s'est achevée par la visite des commerces avenue Étienne-Billières et place Jean Diébold.

✚ d'infos et vidéo sur toulouse.fr

Jean-Luc Moudenc
Maire de Toulouse,
visite le quartier
Saint-Cyprien,
accompagné
de Bertrand Serp,
Maire du quartier.

Secteur Toulouse Centre

Contact : 05 67 73 83 50

secteur.centre@mairie-toulouse.fr

1.1 Capitole/Arnaud-Bernard/Carmes

1.2 Amidonniers/Compans-Caffarelli

1.3 Chalets/Bayard/Belfort/
Saint-Aubin/Dupuy

Alors on danse ?

CENTRE Le festival international de tango de Toulouse, Tangopostale, se déroulera du 1^{er} au 10 juillet prochains. L'occasion de s'initier ou de s'adonner à sa passion dans divers lieux. Sur la place Saint-Georges par exemple, qui accueillera un « apéro tango », puis un bal le 2 juillet. Sur le quai de la Daurade, où les milongeros se retrouveront, chaque après-midi, pour danser en plein air. Ou encore lors d'une « tango balade », promenade dansée proposée par le groupe OtrosTangos. Tangopostale offre plus largement l'opportunité d'assister à de nombreux concerts, dont celui que les musiciens étoilés du Cuarteto Tipico Silencio et le chanteur Omar Fernandez donneront le 7 juillet, dans l'auditorium de Saint-Pierre-des-Cuisines. Et de rencontrer les festivaliers autour d'un « café tango », moment de détente, de découverte et d'échange organisé chaque jour à la librairie Ombres Blanches.

Plus d'informations sur tangopostale.com et lire p. 38-39



Le patrimoine mis en lumière

CENTRE Si l'éclairage public est avant tout fonctionnel, il peut aussi embellir la ville. Candidate à l'inscription au patrimoine mondial de l'Unesco, Toulouse participe ainsi activement à la valorisation de son patrimoine. Un vaste plan lumière a été engagé, Saint-Étienne étant le premier grand projet à être « sorti de l'ombre ». La cathédrale, mais aussi sa place et son jardin viennent en effet d'être mis en lumière. D'autres opérations contribuent également sublimer les quartiers, à l'instar de la rénovation récente de l'éclairage de quatre sites patrimoniaux dans le centre : la statue Jeanne d'Arc, Dame Tholose place Dupuy, le Monument aux Morts et l'Horloge rue d'Alsace Lorraine. « Les projecteurs installés utilisent des technologies LED de nouvelle génération », souligne Emilion Esnault, conseiller municipal en charge de l'éclairage public. « Cette technologie très peu énergivore permet à la Municipalité de tenir son engagement de rallumer la lumière dans la ville, tout en veillant à préserver sa démarche de sobriété énergétique. »

Dans ma rue...

BELFORT-SAINT-AUBIN-DUPUY- CHALETS-AMIDONNIERS

Qu'il s'agisse de faire du tri ou de dénicher de bonnes affaires, les vides greniers sont toujours l'occasion de réaliser de bonnes opérations et de vivre des moments de convivialité. À l'instar des repas et autres fêtes de quartier qui vont de nouveau investir l'espace public. Autant de bonnes raisons de descendre dans la rue...

Le samedi 11 juin : l'Étoile de Belfort et Amité Bayard organisent « de Bayard à Belfort », leur 5^e vide grenier.

letoiledebelfort.com

Le samedi 18 juin : l'Étoile de Belfort vous donne rendez-vous sur la place pour la fête de quartier.

Le vendredi 10 juin : l'association Repas d'impassé organise un repas de quartier, impasse Francis-Sarcey.

Le mardi 21 juin : Topophone, Toxic-Music et la Dynamo seront réunis sur le

parvis de l'église Saint-Aubin pour la fête de la musique. bvsa.fr

Le jeudi 23 juin : rue des Vases, le repas de quartier organisé par l'association des habitants du quartier François-Verdier et ses environs débutera à 19 h.

Le vendredi 24 juin : l'association du Quartier Chalets-Roquelaine vous invite à participer au repas et à la fête de quartier qui proposera de nombreuses animations, rue et place de la Concorde, parmi lesquelles la toute nouvelle Fanfare des Chalets. chalets-roquelaine.fr

Le samedi 25 juin : l'association de Sauvegarde Brienne Bazacle Amidonniers organise son traditionnel repas de quartier sur le Canalet, aux Amidonniers.

amidonniers.free.fr

Le samedi 24 septembre : l'association Bien Vivre à Saint-Aubin organise un vide-grenier, sur le parvis et le boulevard Michelet.

Après la concertation, les travaux

CROIX-DE-PIERRE Après la concertation menée en mars, le parvis de la Croix-de-Pierre va connaître quelques réaménagements. L'installation de protections pour éviter le stationnement sauvage, la création d'une place de

stationnement pour les personnes à mobilité réduite et l'agrandissement de la place de livraison doivent concourir à un meilleur partage de l'espace public. Autre nouveauté, le bibliobus viendra maintenant s'installer devant le théâtre de la Digue.



En route pour les JO

BAGATELLE Sofiane Oumiha a grandi à Reynerie, mais c'est au Boxing Toulouse Bagatelle - club de plus de 200 licenciés créé en 1991 - qu'il s'entraîne depuis qu'il a 9 ans. Début avril, le jeune sportif qui boxe chez les poids légers a remporté le tournoi de qualification olympique en Turquie, synonyme de ticket pour les JO. Cet été, il part défendre les couleurs de la France à Rio avec l'espoir de ramener une médaille.

Monsieur Carnaval

FONTAINE-BAYONNE Devenu un événement aussi incontournable que fédérateur dans l'animation du quartier, le carnaval du Polygone a attiré plus de 1 200 personnes le 8 avril dernier. Autour du thème de la liberté, quatre cortèges colorés ont déambulé au rythme des orchestres avant de fusionner pour entrer dans le parc Pouvillon. Pour illustrer la liberté d'expression, des poèmes ont été accrochés tout au long du trajet. Porté par le centre social du Polygone avec la participation de l'association Cricao, la manifestation s'est appuyée une nouvelle fois sur une partie des écoles et des Cléa.

Fête de quartiers

FONTAINE-LESTANG / ARÈNES / BAGATELLE / PAPUS / TABAR / MERMOZ / LA FAOURETTE Du 21 au 25 juin, c'est la fête ! De nombreuses associations sportives et culturelles, des comités de quartier et les services municipaux se sont réunis sous l'égide du centre culturel Desbals pour élaborer cette fête des quartiers. Concerts pour les enfants des écoles de Bagatelle et La Faourette ou au marché de la place Émile-Mâle, ateliers culturels, après-midi sportive au parc de la Faourette, etc. La programmation met à l'honneur le talent des nombreux habitants du quartier.



Bientôt les travaux pour embellir le port Viguerie

SAINT-CYPRIEN C'est en octobre que vont démarrer les travaux du port Viguerie, dans le cadre du projet Grand Parc Garonne. L'hémicycle va être végétalisé, des arbres seront plantés et

des bancs installés et les murs historiques rénovés, comme au port de la Daurade, de l'autre côté de la Garonne. Un belvédère aménagé sur le mur-digue permettra aux piétons de déambuler entre l'entrée du port

et le pont Saint-Pierre. L'achèvement des travaux est prévu pour l'été 2017. Ce sera ensuite au tour de la rue de la Viguerie d'être réaménagée, à l'image de la rue Pargaminières.

Secteur Rive Gauche

Contact : 05 67 73 83 55

secteur.rive-gauche@mairie-toulouse.fr

2.1 Saint-Cyprien

2.2 Croix-de-Pierre/Route d'Espagne

2.3 Fontaine-Lestang/Arènes/Bagatelle/Papus/
Tabar Bordelongue/Mermoz/La Faourette

2.4 Fontaine Bayonne/ Cartoucherie

Saint-Cyprien s'anime

SAINT-CYPRIEN Pilotée par les associations Cricao et la Candela, la fête du quartier va se dérouler du 8 au 12 juin avec un programme toujours aussi riche en animations, théâtre, expositions et concerts... Sans oublier cette année *Food Republic*, une déclinaison de la galette bretonne par les restaurateurs du quartier.

Secteur Toulouse Nord

Contact : 05 67 73 83 52

secteur.nord@mairie-toulouse.fr

3.1 Minimes/Barrière de Paris/Ponts-jumeaux

3.2 Sept-Deniers/Ginestous/Lalande

3.3 Trois-Cocus/Borderouge/Croix-Daurade/
Paléficat/Grand-Selve

Un espace à l'écoute des parents

TROIS COCUS Proposer à des familles rencontrant des difficultés dans l'éducation de leurs enfants, un soutien, un accompagnement et une orientation personnalisés. Tels sont les objectifs des Espaces Écoute Parents portés par Toulouse Métropole. Ce service gratuit, assuré par des psychologues, est désormais accessible au Centre social Izards - Borderouge, place Micoulaud, où un nouvel espace a récemment été ouvert.

Sur rendez-vous uniquement au : 05 67 04 14 80

Plus de sécurité

LALANDE Deux aménagements viennent d'être réalisés afin de sécuriser les déplacements. Sur l'avenue de Fronton, un passage piétons offre ainsi une nouvelle liaison entre le parking Antoine-Blanc et la place Riché, où se situent l'école de Lalande, la mairie de quartier et des commerces.

Une seconde traversée piétonne a été aménagée avenue Jean-Zay. Elle facilite et sécurise les déplacements des piétons et des cycles, notamment ceux venant du chemin des Vieilles Écoles et de la passerelle du Lapin.



La Fabrique Solidaire s'installe aux Izards

IZARDS-TROIS COCUS Lieu de convivialité où les personnes en situation de chômage ou de précarité, mais aussi plus largement les habitants du quartier, peuvent venir passer un moment, s'informer, parler de leurs problèmes, et trouver ensemble des solutions, la Fabrique Solidaire des Minimes vient d'ouvrir une nouvelle antenne aux Izards (1 rue Van-Dyck). Des locaux qui sont plus particulièrement dédiés à l'accueil et

l'accompagnement individuels, notamment dans le cadre du PLIE (plan local pour l'insertion et l'emploi). L'antenne située au 29 bis avenue des Mazades continue, pour sa part à accueillir les nombreuses activités collectives (repas partagés, groupes de parole, sorties...) proposées par l'association.

**Contacts : avenue des Mazades - 05 61 25 38 28 /
rue Van-Dyck - 05 67 00 66 73**



Succès pour le Carnaval

BOURBAKI / MAZADES / MINIMES c'est sur le thème des « Arts et culture de rue » que se sont retrouvées des centaines de Toulousains pour célébrer le Carnaval des Minimes, organisé par l'association SI T Libre, le 2 avril dernier.

Rêves en images

BORDEROUGE Pour ses 15 ans, le festival Faîtes de l'Image vous invite à renouer avec votre adolescence, et « la touche de poésie qui accompagne le passage de l'enfance à l'âge adulte ». « Dans tes rêves ! » est le thème retenu cette année. Organisé par les Vidéophages, l'événement itinérant prend ses quartiers à Borderouge. Dans les jardins du Muséum, coproducteur de l'édition 2016, mais aussi le parc de la Maourine, les visiteurs pourront ainsi découvrir une trentaine de projets de créateurs : installations, expositions, projections, spectacles, ateliers... Deux soirées (18 h - 2 h) durant lesquelles vous en prendrez assurément plein les yeux !

**Découvrir la programmation
sur lesvideophages.free.fr**



Site Guillaumet : ateliers de concertation

JOLIMONT Plus d'une centaine de riverains qui n'avaient pu assister à la première réunion publique en février, faute de place, sont venus le 13 avril assister à la présentation du projet. Comme tous les participants, Georges, qui habite à Jolimont, est très intéressé : « Je viens chercher des informations, je voudrais savoir comment va évoluer le site et comment va s'articuler la desserte de la zone. » Laurent Lesgourgues, Maire de quartier, Annette Laigneau, adjointe au Maire à l'Urbanisme et Jean-Luc Lagleize, adjoint au Maire aux Opérations de développement urbanistique, ont présenté le projet urbain, qui va conjuguer sur plus de 13 ha logements, bureaux, commerces, équipements publics et sportifs. Ils ont également détaillé les trois ateliers thématiques sur les choix d'urbanisme, les équipements et de la mémoire du site et la mobilité dans le quartier. Ces ateliers sont mis en

place dans le cadre de la concertation publique, afin de permettre aux riverains de participer à l'élaboration du projet. À la fin de la réunion, nombre de participants se sont inscrits, comme Nicole : « Avec ce nouveau quartier, il va y avoir plus de circulation ; c'est une bonne chose qu'il y ait cet atelier sur la mobilité, et qu'on prenne en compte nos idées. » Entre avril et mai, ces ateliers se sont réunis plusieurs fois et leurs réflexions seront intégrées au cahier des charges du futur aménageur. L'atelier sur la mobilité va s'inscrire dans le temps car au-delà du seul site Guillaumet, il a pour ambition de traiter la mobilité à l'échelle du quartier. Pour Laurent Lesgourgues, ce nouvel aménagement est « un projet phare qui marquera l'évolution du secteur et apportera les équipements publics, sportifs, commerciaux... manquants. Une vraie chance pour l'avenir de notre quartier. »

Du fitness au Jardin Sacarin

GUILHEMÉRY Installés début mars à la suite d'une demande des riverains, les trois agrès fitness du Jardin Sacarin, proche de l'avenue Camille-Pujol, connaissent déjà un franc succès. Favorisant les mouvements doux, volant double, marcheur et twister permettent à chacun d'entretenir la souplesse de ses articulations.



Secteur Toulouse Est

Contact : 05 67 73 83 54

secteur.est@mairie-toulouse.fr

4.1 Lapujade/Bonnefoy/Pérole/Marengo/

La Colonne

4.2 Jolimont/Soupetard/Roseraie/Gloire/

Gramont/Juncasse

4.3 Bonhoure/Guilheméry/Château de l'Hers/

Limayrac/Côte-Pavée

Un nouvel accueil jeunes

SOUPETARD C'est dans un bâtiment neuf accolé à la maison de quartier que l'Accueil Jeunes Amoureux va ouvrir ses portes à la fin du mois. Réservé aux jeunes de 11 à 17 ans, ce lieu d'écoute propose du mardi au samedi en période scolaire (du lundi au vendredi pendant les vacances), un panel d'activités de loisirs dans un cadre convivial.

Le quartier en fête

BONNEFOY C'est bientôt la fête à Bonnefoy ! Après la soirée au jardin Michelet avec pique-nique et spectacle pyrotechnique le 1^{er} juillet, de multiples animations sont proposées le lendemain dans tout le quartier : grand jeu de piste, marché gourmand place Arago, concours de pétanque et démonstrations de danses, de musique, de théâtres au jardin Michelet et à l'espace Bonnefoy, lectures variées, exposition d'art contemporain, concert et inauguration de la fresque réalisée par les enfants du Claé de l'école Bonnefoy avec le graffeur Flavien.

Stationnement réglementé

LA COLONNE Pour favoriser un meilleur accès, le stationnement devant le cimetière Terre Cabade devient réglementé à l'automne prochain. Il sera limité à deux heures maximum par véhicule et par jour, avec une demi-heure gratuite par demi-journée. L'agencement de ce petit parking va être également modifié.

Secteur Toulouse Sud Est

Contact : 05 67 73 83 53

secteur.sud-est@mairie-toulouse.fr

5.1 Pont-des-Demoiselles/Montaudran /

La Terrasse/Malepère

5.2 Rangueil/Sauzelong/Pech-David /

Pouvourville

5.3 Saint-Michel/Le Busca/Empalot /

Saint-Agne

Des équipements publics rénovés

EMPALOT-SAINT MICHEL C'est le 25 mars dernier que Jean-Luc Moudenc, Maire de Toulouse, accompagné de Sophia Belkacem-Gonzalez de Canales, Maire de quartier, a inauguré deux équipements publics à Empalot et St-Michel. La maison Jean-Moulin est le nouveau nom du centre social du quartier Empalot. Le bâtiment a été entièrement rénové, agrandi et remis aux normes. Outre le centre social,

ce lieu très dynamique regroupe l'accueil de la CAF, des services de la mairie et une partie des nombreuses associations du quartier. Quant à la salle St-Michel, c'est l'ancienne chapelle des Lazaristes qui a été entièrement réhabilitée. Elle accueille elle aussi des associations sportives et de loisirs et offre aux habitants du quartier un espace polyvalent d'une centaine de places assises.

Des fresques à St-Exupéry

PONT-DES-DEMOISELLES Dans le cadre du festival So Tolosa autour des cultures urbaines qui s'est déroulé du 17 au 20 mars, un projet de fresque pour le dessous du pont de chemin de fer a vu le jour. Un jury composé entre autres de résidents du quartier et de l'association Aéropostale a choisi parmi les projets proposés par des artistes toulousains les deux œuvres qui ont été peintes sur des thèmes imposés, l'Aéropostale et la piste des Géants, pour saluer l'arrivée d'ici 2018 de l'espace Mémoire de l'Aéropostale et des engins de la Machine dans le nouveau quartier Toulouse Aerospace.



Mur anti-bruit

RANGUEIL Dernière tranche de l'élargissement du périphérique à 3 voies entre Langlade et le Palays, les travaux d'aménagement entre les échangeurs de Rangueil et de Lespinet qui s'achèveront en 2019 vont s'accompagner de la réalisation d'un mur antibruit en béton de bois sur la crête des talus. D'ici la fin du mois, un mur témoin sera installé et présenté aux riverains, montrant l'efficacité d'un tel dispositif dans un secteur où le trafic automobile est important.

Nouveau restaurant seniors

LA TERRASSE Un nouveau restaurant seniors a ouvert ses portes à la Terrasse depuis le 1^{er} mars. Ouvert du lundi au vendredi midi aux Toulousains de plus de 60 ans, ce lieu de convivialité déjà très fréquenté, le onzième à Toulouse, est situé

au sein de l'espace qui propose aux aînés des activités comme des jeux de société ou de l'informatique et contribue à lutter contre l'isolement.

Espace Seniors - Impasse Schröder
05 61 20 37 91

Jardin partagé et lien social

RANGUEIL Projet mené par le Crous dans le cadre du contrat de ville avec le soutien de l'association *Partageons les jardins*, la réalisation d'un jardin partagé sur le campus de Rangueil a démarré et commence à réunir étudiants, universitaires et riverains. Plus d'une quarantaine de personnes ont déjà montré un vif intérêt pour participer aux ateliers et au travail de cet espace de 4 000 m² arboré qui permettra de réunir les voisins. Les premières fleurs ont commencé à pousser en attendant tomates, courgettes et piments que se partageront les jardiniers en herbe.



© D. Dutrey



Le végétal au cœur du quartier

PRADETTES Initié dans le cadre de l'opération Coeurs de quartier, un diagnostic partagé a permis de mettre en évidence les forces et faiblesses des Pradettes, en matière de tranquillité publique par exemple. Et de définir un plan d'actions en concertation avec les habitants. Plusieurs caméras de vidéoprotection et du mobilier urbain ont été installés, et quelques arbres plantés sur la place, qui va faire l'objet d'un embellissement. L'objectif est en effet de la faire évoluer

en « place jardin », grâce à un traitement paysager ménageant de grands espaces pour les restaurants et des « salons de verdure ». La chaussée sera également réduite, mais des places de stationnement maintenues pour faciliter les usages, notamment de la clientèle de passage. Les aménagements débiteront en fin d'année, par les travaux de réfection et de mise aux normes des réseaux, pour s'achever au printemps 2018.

Vélasquez connecté à Ariane

SAINT-MARTIN Fluidifier la circulation aux abords des sites d'Airbus et d'ATR, comme du futur siège d'Airbus Group, est l'objectif de plusieurs projets d'aménagements, dont la création d'une bretelle d'entrée entre la rue Vélasquez et le Fil d'Ariane (RD 901), juste après le restaurant Le Cantou. Un carrefour sera également aménagé, avec la mise en place de feux tricolores. Les travaux seront réalisés d'ici à la fin de l'été.

Le parking sécurisé

SAINT-MARTIN Afin de limiter le stationnement abusif, régulièrement constaté sur le parking halte de Saint-Martin-du-Touch, talus, bornes et autres enrochements ont été mis en place. Des aménagements qui ont permis de renforcer l'accès et la sécurité du site.

Les lycéens relèvent le défi... propreté !

PRADETTES En partenariat avec la Ville et Toulouse Métropole, le lycée polyvalent du Mirail a organisé, le 10 mai, une matinée d'information et de sensibilisation autour de la thématique de la propreté. Plusieurs centaines de jeunes ont participé à des ateliers, ainsi qu'à des opérations de nettoyage aux abords de

leur établissement. Le Maire du quartier, Christophe Alvès, est venu saluer cette initiative qui pourrait être déployée à l'avenir dans d'autres quartiers. Rappelons que la Ville a engagé une série de mesures visant à rendre Toulouse plus propre dans le cadre du Plan Propreté.

Secteur Toulouse Ouest

Contact : 05 67 73 83 51

secteur.ouest@mairie-toulouse.fr

6.1 Arènes Romaines/Saint-Martin-du-Touch /

Purpan

6.2 Lardenne/Pradettes/Basso-Cambo

6.3 Mirail/Reynerie/Bellefontaine

6.4 Saint-Simon/Lafourguette

Place aux projets

SAINT-SIMON / LAFOURGUETTE

Sélectionnées dans le cadre de l'opération Coeurs de quartier, la place des Glières, à Lafourguette, et la place Tibauts, à Saint-Simon, font actuellement l'objet de diagnostics. Objectif : renforcer leur attractivité. En partenariat avec les acteurs locaux, les services communaux et métropolitains et le Maire de quartier, un plan d'actions sera défini d'ici à la fin de l'année, et les premiers aménagements engagés dès 2017.



Le château et le lac font débat

REYNERIE Une semaine pour renouer avec son histoire et échanger sur le devenir du parc et du lac de La Reynerie. Du 11 au 16 avril dernier, Toulouse Métropole a en effet multiplié les invitations (ateliers, visites, animations...) pour informer, recueillir les attentes, les idées... des résidents du quartier. Des échanges qui viendront enrichir la seconde phase de concertation, prévue cet automne, avant la présentation du projet visant à valoriser ces trésors patrimoniaux, en fin d'année.

20 ans de Convivència !

ENTRETIEN

Cécile HÉRAUDEAU,
co-directrice



LO FESTENAL SE PASSEJA SUL CANAL DEL MIÈGJORN dempuèi ja doas decenias. Cécile Héraudeau, co-directritz, nos balha lo menú d'aquesta edicion.

2016 es una annada particulara : son los 20 ans de Convivencia, mas tanben los 20 ans de l'inscripcion del canal al Patrimòni mondial de l'UNESCO. Aquò serà celebrat atanben ?

Ongan tot se recopa per nautres. L'anniversari comun es un simbòl fòrt, puèi que Convivencia nasquèt de l'idèia de tornar dinamizar lo canal. Amai, en 2016, se comemòran tanben los 350 ans de l'edit reial qu'ordonèt sa construccion. E a aquò, s'ajusta la fusion de las doas Regions religadas pel canal, las doas regions, doncas, ont lo festenal agís. Alara segur, serà una edicion particulara.

Lo 7 de julhet, lo batèu de Convivencia serà coma cada an a Tolosa. A comptar de 17h30, prepausarem una passejada sul canal, entre l'esclusa Sant Pèire e lo pòrt de l'Embocadura. Xavier Vidal e sa classa de musicas tradicionalas del Conservatòri de Tolosa l'animaràn amb de cançons e d'aires sul tèma de l'aiga e del personatge del *Pescòfi* [personatge populari de la region de Tolosa, ndlr]. Un conferencièr vendrà tanben per parlar de l'istòria del canal.

E per çò qu'es de la serada, quins artistes seràn presents a Tolosa ?

Los concerts demararàn a 19h30, amb lo duo *Caffe com leite* que mescla musicas tradicionalas de'n cò nòstre e del Brasil. En seguida, aculhirem una creacion que recampa tres ar-

tistes : Bernardo Sandoval (flamenco), Paa-math, (musica de Senegal) e Jean Adagbenon (percussionista, Benin). Aprèp, vendràn encara los Marocans de la *Fondacion N3rdistan* e los DJ's peruvians del grop « *Dengue, dengue, dengue !* »

Es una aficha plan representativa de la programacion generala del festenal, de la volontat de mesclar las culturas localas e estrangieras. Amai, tenèm fòrça a prepausar cada annada mantuna creacion originala.

Nos podètz parlar dels artistes de musica occitana programats al dintre de Convivencia en 2016 ?

Tre la nuèit de dubertura d'aquesta edicion, lo 30 de junh a Montgiscard, i aurà la participacion del duo *En Gaouach*. Avèm tanben renovelat lo partenariat amb lo Conservatòri Occitan de Tolosa, amb lo qual las cantairas de *Cocanha* son programadas lo 11 de julhet a Sent Jòri.

Enfin, lo 17 de setembre, convidam lo grop *Djé Balèti* a Tolosa, totjorn al ras de l'aiga, al Pòrt Sant Salvador, per l'operacion « Canal en fèsta » de la Comuna.

Convivencia, festenal itinerant sul Canal del Miègjorn

Etapa a Tolosa (Ponts Jumeaux) lo 7 de julhet a partir de 17h30 (a gratis)
convivencia.eu

LEXIC

Cada : chaque
Canal del Miègjorn : Canal du Midi

(la) Comuna : la Mairie

Convivencia : coexistence – c'est également le nom du festival dont traite l'entretien

(se) debana : se déroule

Dubertura : ouverture

Edit reial : édit royal

Embocadura : Embouchure

Ja : déjà

Mantuna : plusieurs

Mesclar : mélanger

Ongan : cette année

Passejada : promenade

(al) Ras de l'aiga : (au) bord de l'eau

Religadas : reliées
Segur que : bien sûr que, évidemment

Tre : dès

CULTURES



+ cultures.
toulouse.fr

Plus de photos, de vidéos, d'interviews ou d'articles

36 > 37
Focus

L'Aéropostale se pose sur la Piste des Géants

38 > 39
Décodage

Des festivals ouverts sur le monde

40 > 41
Faceshoot

Christian Bernard, le nouvel homme fort du Printemps de Septembre

44 > 47
Patrimoine et histoire

1787 : le Canal à plein régime

CIRQUE

Toulouse en piste : les écoles du cirque à l'honneur

Pour son édition 2016 organisée par le Lido, *Toulouse en piste* se dédouble et fait la part belle à la pratique amateur du cirque. Cet événement présente un programme réjouissant pour les circassiens mais aussi pour le grand public. Le samedi 1^{er} octobre, 150 élèves de huit écoles de cirque de la Métropole se produiront au cœur des jardins du Grand Rond, sous la houlette de la compagnie G. Bistaki et d'un collectif d'artistes, dont Jean-Michel Caillebotte pour la scénographie. À cet événement inédit répondra un spectacle porté par l'association Culture en mouvement d'Albin Warette, le samedi 8 octobre, place du Capitole. Baptisé Kalabrun (Crépuscule), le spectacle du 1^{er} octobre met la nature au cœur de sa réflexion. De 19h30 à 22h30, et au long de trois temps (diurne, crépuscule, nocturne), les visiteurs pourront découvrir des scénographies et une végétalisation du Grand Rond à chaque fois différentes. Après le végétal, place à la mémoire. Le 8 octobre à partir de 20h30, Albin Warette retracera l'histoire du cirque et mettra en lumière ses liens bien plus étroits qu'on ne l'imagine avec la Ville rose. Au programme : vidéos, illuminations, projections sur les façades du Capitole et numéros d'artistes.

**Les écoles participantes : L'école de cirque Pep's à Blagnac, l'école de cirque Spectambul à Colomiers, l'école de cirque Cacikule à Cugnaux, les ateliers cirque de l'ASCM Montaudran à Toulouse, les ateliers de trapèze Grand Volant de l'association Envol à Balma, les ateliers cirque de la MJC Croix-Daurade et de l'espace Bonnefoy à Toulouse, l'association Par Haz'art à Balma avec les habitants du foyer de vie La Demeure à Saint-Orens, Le Lido, centre des arts du cirque de Toulouse.*



Entraînement à la Grainerie.

L'Aéropostale se pose sur la Piste des Géants

ÉVÈNEMENT Le 25 décembre 1918, Pierre Georges Latécoère réalisait la première liaison postale Toulouse-Barcelone. Ce qui allait devenir en 1928 l'Aéropostale, était née. Un siècle plus tard, en décembre 2018, la Piste des Géants – le projet de reconversion culturelle du site de Montaudran – ouvrira officiellement ses portes au public. À Toulouse vous dévoile l'espace Mémoire de l'Aéropostale.

PERMETTRE AU VISITEUR, notamment aux plus jeunes, de s'immerger corps et âme dans la Mémoire de l'Aéropostale. Telle est l'ambition du futur centre d'interprétation de la Piste des Géants, ce projet culturel qui s'inscrit dans une mutation profonde du quartier Montaudran (lire ci-dessous). « Si nous ne voulons pas qu'elle s'efface, nous devons mettre en valeur la mémoire de ces pionniers », explique Jean-Luc Moudenc, Maire de Toulouse et Président de Toulouse Métropole. Trois bâtiments, le Château Petit-Espinet Raynal (1 000 m²), le magasin général n°30 (2 700 m², accolé au château) et la Maison de la Radio (40 m²), sont concernés par le projet. Le parcours scénographique, conçu en concertation avec descendants de pionniers, associations et témoins de la période Air France du site, se concentrera sur le magasin. Celui-ci accueillera un parcours de visite permanent de 700 m², un espace d'exposition temporaire de 200 m², un auditorium de 200 m² ainsi qu'un espace pédagogique de 70 m².

IMMERSION. « Nous avons souhaité que le visiteur soit immergé au cœur de cette mémoire, qu'il puisse la toucher du doigt, littéralement. L'espace devrait ainsi accueillir un simulateur de vol d'un Breguet XIV, des personnages animés en 3D, réalisés sur la base de photos historiques, des films d'époque, des jeux et manipulations, mais aussi des enregistrements de voix de personnages centraux tels que Didier Daurat, An-



toine de Saint-Exupéry, Jean Mermoz ou encore Henri Guillaumet », détaille Thierry Sentous, journaliste spécialisé en aéronautique, en charge du comité de pilotage du projet. Des reconstitutions de certains lieux tels que la chambre des pilotes à Cap Juby et de plusieurs avions, notamment un Salmson 2A2 (appareil avec lequel la première liaison Toulouse-Barcelone a été réalisée par Pierre Georges Latécoère en 1918) et un Laté 28, devraient rendre l'immersion encore plus réaliste. Une réplique d'un Laté 300, le célèbre Croix du Sud qui évoque à lui seul l'épopée de l'Aérospatiale, pourrait venir rejoindre à terme ces avions de légende, en extérieur.

QUATRE THÈMES. L'exposition permanente s'articulera autour de quatre grands thèmes : Montaudran, l'histoire du premier site de construction aéronautique à Toulouse (100 ans d'histoire), l'histoire de la ligne de l'Aéropostale (chronologie illustrée), l'histoire des hommes et des avions sur la Ligne (portraits, exploits du quotidien), le courrier et le défi des territoires (les traversées du désert, de l'océan, de la montagne). ●

La Piste des Géants ouvrira en décembre 2018.

Les jardins évoqueront les 8 pays traversés par les pionniers.



Le calendrier 2016

- Finalisation du projet culturel axé sur la mémoire
- Livraison des Jardins de la Ligne en décembre
- Discussions avec La Machine pour définir les modalités de fonctionnement

2017

- Ouverture des Jardins de la Ligne en janvier
- Inauguration des Jardins de la Ligne en avril

Fin 2018

- Ouverture de toute la Piste des Géants (la Machine et l'espace Mémoire de l'Aéropostale)



Jean-Claude Nivet,

Passionné depuis plus de 15 ans par l'histoire de la Ligne, ancien chef de cabine d'Air France, il est aujourd'hui un des spécialistes de la mémoire de l'Aéropostale.

ÉCLAIRAGE

« La Ligne, une histoire d'hommes »

S'il fallait retenir une anecdote de l'histoire de la Ligne, quelle serait-elle ?

Ce sont des hommes dont il faut se rappeler. Tous partageaient des valeurs fortes, une volonté d'aller au bout des choses, une implication corps et âme. Voyez Henri Delaunay. Dans les années 20, entre Rio et Florianópolis, ce pilote d'exception a sauvé son mécanicien et deux journalistes présents à bord en arrivant à poser son avion en flammes. Il reprenait l'air à peine quelques mois plus tard. Cet acte de bravoure est représentatif de l'esprit qui animait la Ligne.

Quel objet représente pour vous, le plus cette épopée ?

Sans conteste, le Breguet XIV, l'avion mythique de la ligne, et les répliques d'avions. Le visiteur pourra réellement se rendre compte du courage qu'il fallait à cette époque pour oser voler, du chemin parcouru entre le tout premier avion utilisé sur la Ligne, le Salmson 2A2, et l'A380. Imaginez que pour aller de Toulouse à Casablanca les pilotes devaient changer trois fois d'avion ! Une révision s'imposait quasi tous les 500 kilomètres.

Des jardins voyageurs, un quartier partagé

Les Jardins de la Ligne, poumon vert de la Piste des Géants, ouvriront au public en janvier 2017. Près de 500 arbres vont être plantés pour évoquer les huit pays traversés par les pionniers de l'Aéropostale : Espagne, Maroc, Mauritanie, Sénégal, Brésil, Argentine, Uruguay et Chili. En plus d'une aire de jeux dédiée aux plus jeunes, les Jardins de la Ligne se doteront progressivement de dispositifs sonores, olfactifs ou interactifs pour accompagner la promenade. Conçu autour de l'ancienne piste aérienne d'Air France qui se déroule sur 1,8 km, le quartier Toulouse Aerospace mêlera à terme, sur 50 ha, un campus de l'innovation (Espace Clément-Ader, Institut de Recherche Technologique St-Exupéry...), un quartier d'habitation (1 130 logements dont 330 étudiants), 20 000 m² de commerces et de service, 15 000 m² d'équipements publics, de vastes espaces verts et de loisirs, et le projet culturel de la Piste des Géants (composée d'une part des machines géantes de la Machine, compagnie de théâtre de rue créée en 1999 à Toulouse et dirigée par François Delarozière, d'autre part de la Mémoire de l'Aéropostale).



Des festivals ouverts sur le monde

Chaque année, Rio Loco attire des milliers de mélomanes à la prairie des Filtres.

SORTIES Toulouse ne dort pas pendant l'été. Au contraire ! Les festivals fleurissent et investissent les moindres recoins de la ville. Profitez de ces événements qui rayonnent, s'ouvrent sur toutes les cultures et attirent des artistes du monde entier. Mise en bouche...

RIO LOCO, L'INCONTOURNABLE

Cette année, le festival Rio Loco prend le large et éclabousse la prairie des filtres d'embruns océaniques. Marins d'eau douce habitués des bords de Garonne, embarquez pour « Les Mondes Celtes ». De la Cornouailles aux Asturies en passant par la Bretagne et l'île de Man, les grands noms de la musique celtique sont réunis pour une semaine festive. La cornemuse survitaminée de Carlos Nuñez et le hip-hop tribal des Young Fathers partagent l'affiche avec Miossec ou Moore, Moss & Rutter, la révélation de folk britannique. Une ambiance inégalable.

Du 15 au 19 juin - Prairie des filtres et divers lieux
rio-loco.org

TOULOUSE D'ÉTÉ, BELLE MUSIQUE

Toulouse d'été c'est trois semaines de concerts dans la ville. En plein air, dans un auditorium ou encore un hôpital. Classique, jazz, chan-

son et musiques actuelles constituent un programme qui joue la diversité et la surprise. L'édition 2016, intitulée « Musiques à 360° » réaffirme les ambitions de l'événement : valoriser l'exceptionnel vivier de musiciens locaux, construire une relation de fidélité avec les artistes majeurs de sa programmation et s'emparer, pour les partager, de toutes les esthétiques musicales. Le pianiste virtuose Jean-François Zygel jouera les premières notes dans le métro avec des « portraits à emporter ». Le ton est donné : créatif et décalé !

Du 11 juillet au 15 août - Divers lieux
toulousedete.org

RAVENSARE, LA DANSE TOUS AZIMUTS

Les compagnies de danse se relaient sur l'esplanade des jardins Raymond VI. Amateurs, professionnels et écoles de danse, le festival Ravensare joue à fond la carte de l'ouverture. Véritable tour d'horizon des tendances artistiques, la programmation mêle la danse contemporaine au jazz, au hip-hop, au classique ou à la danse orientale. Une exposition photographique vient compléter cette édition déjà intense qui compte séduire petit et grands.

15 juin - Cité universitaire Chapou
1^{er} et 2 juillet - Jardin Raymond VI
festivalravensare.com

LE MARATHON DES MOTS DONNE DE LA VOIX À L'AFRIQUE

Se laisser emporter par les mots, bercés par la voix posée d'un comédien. Voilà le Marathon des mots ! L'édition de cette année trace sa route sur la carte de la littérature noire-africaine. Le thème : Africa Nova, s'intéresse à l'influence des auteurs africains, ou issus de la diaspora, sur la littérature actuelle. Avec Toni Morrison comme figure de proue, des auteurs comme Ta-Nehisi Coates ou Alain Mabankou ont été choisis pour illustrer l'énergie de cette littérature créative et rebelle. Yann Queffelec ou Christine Angot, entre autres, compléteront une programmation foisonnante et essentiellement gratuite qui se penche également sur la question de l'intimité de l'auteur. La magnifique Rokia Traoré chantera le dernier mot dans un concert de clôture à Odysseus.

Du 23 au 26 juin 2016 - Divers lieux
lemarathondesmots.com



Alain Mabankou.

© Hermance Triay

ROSE BÉTON, GRAFFITIS EN VILLE ET AU MUSÉE

Rose Béton, l'événement phare des cultures urbaines, opère un retour aux sources et dédie l'édition 2016 au graffiti. D'abord en occupant les lieux de l'art avec Epoxy, une exposition

multiple qui réunit de nombreux graffeurs, au musée des Abattoirs et des photographes proches de ce mouvement artistique, au Château d'eau. Ensuite en multipliant les événements dans la ville ou en affrétant un bus pour un tour des fresques toulousaines. Et enfin en organisant un marché de créateurs et une session massive de graffiti au 50cinq, une grande friche industrielle dédiée aux cultures urbaines. L'Open Summer Festival réunit une trentaine de graffeurs du monde entier.

Double vernissage le 10 juin - Château d'eau et Musée des abattoirs - gratuit

Open Summer Jam - 11 et 12 juin - 50cinq - gratuit

Tour en bus à partir du 10 juin.

rose-beton.com

ON MONTE LE SON, ON FAIT LA SIESTE !

Quoi de plus salubre qu'une bonne sieste pendant les chaudes après-midi d'été ? Mais quelle drôle d'idée de les accompagner de musique électronique, de R'n'B et de tout ce que la scène un tant soi peu expérimentale produit au quatre coins du monde, qu'elle soit pop ou rock ! Si l'assemblage surprend, il a fait ses preuves. Chaque année, les mélomanes sont au rendez-vous pour un bain de soleil dans l'herbe verte des Jardins de Compans Caffarelli, sur des sons choisis avec soin. Placée sous le signe de la découverte et de la curiosité, la programmation est volontairement tenue secrète. Une seule info : des billets d'avion en provenance de la Corée ont été réservés.

Du 23 au 26 juin - Jardin Compans-Caffarelli
Gratuit - les-siestes-electroniques.com

TANGO POSTALE, DES BALS EN BORD DE GARONNE

Par son nom, Tango Postale rend hommage à l'histoire de la ville. Toulouse a notamment vu naître Carlos Gardel l'enfant prodige du Tango. Avec 140 heures de bal, 21 milongas, des concerts et des stages, le festival international de Tango de Toulouse s'est imposé comme un événement majeur. Sur la place de Daurade, des dizaines de couples se réunissent chaque après-midi pour faire vivre l'esprit tanguero lors de la Eterna Milonga. Pendant une semaine, les bals se multiplient mais aussi les concerts avec, entre autres, le Cuarteto SILENCIO à l'Auditorium St-Pierre-des-Cuisines.

Du 1^{er} au 10 juillet - Divers lieux
tangopostale.com

✚ d'infos sur cultures-toulouse.fr



PORTRAIT Il tient une place à part dans le monde de l'art depuis plus de trente ans. Christian Bernard est désormais aux commandes du Printemps de Septembre, la biennale des arts visuels de Toulouse. Une nouvelle mouture à découvrir le 23 septembre.

Christian Bernard, le nouvel homme fort du Printemps de Septembre

Une vie de passion

Il s'était programmé un destin de professeur de philosophie. Et puis l'art est entré dans sa vie. « *J'ai découvert l'art moderne et contemporain pendant mes années de lycée à Strasbourg, à travers le regard des écrivains et poètes du XX^e siècle. Guillaume Apollinaire, André Breton, Francis Ponge, leur curiosité émerveillée est devenue la mienne* », explique Christian Bernard. Une contagion qui ne l'a plus jamais quitté. En marge de ses études de lettres et de philosophie, il se lance dans une activité de critique d'art et d'organisateur d'expositions. Au point de se faire remarquer. Au début des années 1980, il fait le grand saut. Délaissant son métier d'enseignant, il devient conseiller pour les arts plastiques de la région Rhône-Alpes (1982-1985) et participe à l'explosion de l'art contemporain. « *Tout était à faire – c'était le début de la décentralisation – Jack Lang venait d'arriver. L'époque était heureuse et favorable. Il y avait beaucoup de moyens, de désir, tout paraissait simple. Les débats étaient très vifs mais pas dogmatiques, ni autoritaires. Et puis les choses ont changé...* » En 1985, il prend la direction de la Villa Arson, à Nice puis fonde en 1994 le Mamco, le Musée d'art moderne et contemporain de Genève, qu'il dirigera jusqu'au 31 décembre dernier. Le grand projet de sa vie.

La mémoire du festival

Toujours prêt à relever les défis, il revient aujourd'hui à Toulouse, « *d'abord par fidélité* », dit-il. Appelé par Marie-Thérèse Perrin, présidente-fondatrice du *Printemps*, après le passage controversé de Jean-Marc Bustamante à la direction de l'événement, il entend régénérer un festival qu'il connaît bien pour l'avoir dirigé en 2008 et 2009. Deux éditions qui sont restées dans toutes les mémoires. Sous sa direction,

jamais le festival n'avait en effet résonné avec autant de force, de poésie et d'esprit aussi. L'installation mélancolique de Claude Lévêque à la Maison Eclésiastique autour d'un bus vide, plongé dans la pénombre, et d'une chanson triste de Françoise Hardy, chantée par les résidents d'une maison de retraite, est sans conteste l'une de ses plus belles réussites. « *Cette année encore, j'espère retrouver cette émotion collective. Peu importe que l'on ne se souvienne pas de toutes les expositions, j'aimerais qu'on emporte avec soi des émotions puissantes et durables. Il n'y a évidemment pas que cela dans l'art mais il doit y avoir cette capacité à affecter la cité, émouvoir et surtout élargir son champ de vision.* »

Un nouveau tournant

Après avoir tout démonté, il a fallu reconstruire. « *En changeant le nom, les dates et le périmètre du festival, Jean-Marc Bustamante a perdu un patrimoine identifiant* », explique Christian Bernard. Sa principale mission a donc été de « *redonner au Printemps sa géographie à l'échelle de l'agglomération, en dépassant l'hyper-centre et en associant, à nouveau, le plus d'acteurs possible* ». Fini le « Off » : ce sera le printemps pour tous, sans hiérarchie. En septembre dernier, son premier geste a été de lancer un nouveau lieu pérenne, l'Adresse, au 2, quai de la Daurade, à proximité de l'école des beaux-arts (ISDAT). « *À la fois bureau et galerie, l'Adresse a été pensée comme un complément. Ouvert toute l'année, le lieu montre les coulisses du festival mais aussi des projets spécifiques avec des rendez-vous réguliers.* » Désormais devenu biennuel, le festival renoue avec sa période d'origine et ouvrira le 23 septembre dans une vingtaine de lieux à Toulouse et en région. En mêlant expositions, installations, performances mais aussi spectacles et « soirées nomades », le nouveau directeur souhaite proposer différentes séquences qui se répondent les unes aux autres. « *Comme un opéra disséminé dans la ville* », dit-il. C'est ainsi que le musée des Augustins accueillera la célèbre collection d'art contemporain de la fondation Cartier tandis qu'au musée Paul Dupuy, Charles Esche, le directeur du Van Abbemuseum à Eindhoven, concevra une exposition à partir des collections publiques de Toulouse. Parmi la quarantaine d'artistes invités, on annonce Stan Douglas, Raphaël Zarka, Aurélien Froment, Hans Op de Beeck, Eva Kotatkova ou encore Claudia Comte. Un festival pensé comme un cheminement de découvertes et d'expériences. « *Ce qui m'intéresse, c'est l'horizon de l'action* », aime-t-il à répéter. Rien de plus stimulant.

Prochaine édition du Printemps de septembre
Du 23 septembre au 23 octobre - Divers lieux
printempsdeseptembre.com

L'Adresse du Printemps de septembre
2, quai de la Daurade
Tél + 33 (0)5 61 14 23 51
Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles.

Du 8 juin au 2 juillet, exposition de Marine Semeria
Le 11 juin à 16h, Samsāra (jeu) avec Marine Semeria,
Naïs Calmettes & Rémi Dupeyrat
Le 28 juin à 19h,
Présentation de la biennale par Christian Bernard

+ d'infos
www.cultures.
toulouse.fr

agenda

8 juin
Mandolines et guitares
Musique

Fondé en 1886, l'Ensemble à Plectre de Toulouse (EAP) est l'un des rares grands ensembles à cordes pincées en Europe. Dirigé par Alain Corvocchiola, l'orchestre de mandolines et de guitares célèbre son 130^e anniversaire.
Église Saint-Jérôme
mandolinetoulouse.net

Jusqu'au 11 juin
Cirque au Grand Rond
Cirque

Une fois n'est pas coutume, le Grand Rond fait son cirque au mois de juin avec le Studio-PACT, dispositif mutualisé entre le Lido et la Grainerie. Pour la première semaine, le Studio-PACT nous sert cette année un co-plateau sensible fait de deux propositions, *Merci Pardon /*

Antipodes, deux rencontres pleines d'audace et de courage. La deuxième semaine, la compagnie Les Gûms présente Stoïk, un duo loufoque et gestuellement burlesque.
Théâtre du Grand Rond
05 61 62 14 85
grand-rond.org

Jusqu'au 12 juin
Il était une fois... Girafawaland
Exposition

Destinée aux adultes comme aux enfants, « Il était une fois... Girafawaland » propose une grande aventure sur la trace d'intrépides explorateurs. La girafe, impressionnante et féérique, est à la fois l'animal emblématique de cette année anniversaire et le totem symbolique de notre rapport aux autres.
Museum - 05 67 73 84 84
museum.toulouse.fr

17 juin
Renaud Capuçon enchante le XX^e siècle
Musique

En amoureux de la musique du XX^e siècle, le grand violoniste français invite à découvrir deux magiciens de l'orchestre : placées sous le signe de la couleur, les *Cinq Pièces* d'Arnold Schönberg ouvrent grand la porte à la modernité, tandis que les *Jeux d'eau pour violon et orchestre* de Bruno Mantovani font miroiter et scintiller l'orchestre. Le violon de Renaud Capuçon entraîne à la découverte de ces chefs-d'œuvre.

Halle aux Grains
05 61 63 13 13
onct.toulouse.fr

19 juin
Busker and Keaton
Chansons irlandaises
Paddys un rien caricaturaux,

ces deux musiciens gagnent leur vie en jouant dans les pubs et les mariages. Un beau jour d'avril 1912, ils embarquent à bord du plus célèbre navire de la White Star Line en direction du Nouveau Monde. L'histoire ne dit pas s'ils survivront. Mais, autant que le blues, leur musique irriguera celle des États-Unis.
Centre animation Saint-Simon
05 31 22 96 81
cultures.toulouse.fr

20 - 25 juin
Fête du lido
Cirque

Le Lido propose une semaine de spectacles ouverte à tous pour présenter le travail de l'année des ateliers amateurs et des élèves professionnels de l'école. Un temps de fête, de rencontres, de cirque et de convivialité.
Lido - 05 61 11 16 10
circolido.fr

22, 24, 26, 28 juin
& 1^{er} et 3 juillet
Faust au Capitole
Opéra

Longtemps l'opéra le plus représenté sur les scènes du monde — avec *Carmen* de Bizet et *La Traviata* de Verdi — *Faust* marque l'une des grandes dates du romantisme français. Gounod, cherchant à rester fidèle au modèle de Goethe, retrace avec acuité et tendresse l'un des épisodes les plus marquants du mythe : la rencontre de Faust avec Marguerite. On découvre sur la scène du Capitole deux artistes roumains de premier plan (Teodor Ilincai et Anita Hartig) et la voix phénoménale d'Alex Beaumont dans le rôle de Siébel.

Théâtre du Capitole
05 61 63 13 13
theatreducapitole.fr

25 juin
Beethoven et l'orchestre du Capitole
Musique

Le génie de Beethoven est l'un des points de repère de cette saison de l'Orchestre National du Capitole de Toulouse ! Pour interpréter le *Concerto pour piano et orchestre n° 4*, un jeune pianiste américain, Inon Barnatan, fait ses débuts à Toulouse sous la direction de l'impérial Thomas Søndergård.
Halle aux Grains
05 61 63 13 13
onct.toulouse.fr

Jusqu'au 25 juin
Labyrinthe
Exposition

Arnaud Loumeau éprouve une indéniable fascination pour les jeux vidéo vintage et les Lego de son enfance. L'artiste qui s'appuie sur la symbolique des signes primitifs celtes invite le visiteur à venir se perdre à l'intérieur de son labyrinthe.
Centre culturel des Mazades
05 31 22 98 00
cultures.toulouse.fr

Jusqu'au 26 juin
Les Savanturiers
Exposition

À l'occasion de ses 150 ans, le Muséum de Toulouse propose une exposition originale placée sous le signe de l'aventure et du voyage. Cette exposition a reçu le label d'exposition d'intérêt national du ministère de la Culture et de la Communication.
Museum - 05 67 73 84 84
museum.toulouse.fr

28 - 30 juin
Espèce d'espace
Théâtre

Artiste invité du TNT, le projet d'Aurélien Bory court sur trois ans : l'adaptation pour la scène d'Espèces d'espaces de Georges

Perec. Trois avant-premières de ce spectacle clôtureront la saison 2015-16. À l'instar de Perec et de ses machines à inventer des histoires, le talentueux metteur en scène toulousain s'invente ici comme un explorateur de la machine théâtre.
TNT - 05 34 45 05 05
tnt-cite.com

29 juin - 6 septembre
Tableaux détournés
Photographie

Deux expositions présentées par l'association Cultures du Cœur et la photographe Sophie Gisclard. *Cultures détournées* sera l'occasion de réviser notre histoire de l'art avec humour et lucidité.
Centre culturel Henri Desbals
05 34 46 83 25
cultures.toulouse.fr

29 juin - 18 septembre
Des mensonges, des lapsus, quelques coïncidences
Exposition

Humour et pertinence intellectuelle caractérisent les images de Benoît Luisièrre. L'artiste Midi-Pyrénéen s'intéresse à la banalité et à l'anonymat et fait l'objet d'une longue exposition estivale.
Galerie le Château d'Eau
05 61 77 09 40
galeriechateaud'eau.org

30 juin - 28 juillet
Une œuvre, une rencontre
Exposition

L'association Sauvegarde de Saint-Cyprien propose une exposition de peinture en présentant une sélection de travaux de onze artistes. La diversité des pratiques artistiques et des thèmes abordés est au rendez-vous :

portraits, paysages, natures mortes.
Espace Saint-Cyprien
05 61 22 27 77
cultures.toulouse.fr

Jusqu'au 30 juin
MAP 2016 : Une photographie française

Festival
Pour sa 8^e édition, le festival MAP poursuit son envol et investit le Musée Paul Dupuy, pendant les douces journées du Printemps, en attendant l'été. Plus que jamais cette édition mettra en avant des jeunes auteurs et fera le pont avec des grands noms de la photographie française. Expositions d'artistes professionnels, jeunes talents, conférences, nocturnes, projections, médiations culturelles, ... seront à nouveau au rendez-vous.
Divers lieux de la ville
map-photo.fr

2 juillet
Brahms et Nelson Freire
Musique

Nelson Freire est l'un des génies du piano. Le musicien brésilien s'empare d'un répertoire qui lui est cher, le romantisme allemand de Brahms. Fin de saison en apothéose : Brahms, Freire, Sokhiev et l'Orchestre National du Capitole de Toulouse !
Halle aux Grains
05 61 63 13 13
onct.toulouse.fr

5 - 16 juillet
Péronnille au Grand Rond
Jeune public

La Cie Dis Donc s'approprie l'œuvre de Marie Darrieussecq et en fait un irrésistible spectacle qui revendique le droit au bonheur pour

chacun-e en mélangeant théâtre, clowneries, manipulation d'objets, chansons... À partir de 6 ans.
Théâtre du Grand Rond
05 61 62 14 85
grand-rond.org

Jusqu'au 16 août
Sacrée Science ! Exposition

L'exposition « Sacrée Science ! » dessine les fondements d'une science universelle tout en questionnant certains de ses principes. Favorisant l'esprit critique, l'exposition déstabilise nos savoirs et explore des domaines n'ayant pas toujours fait l'objet d'une validation scientifique...
Quai des savoirs
05 67 73 84 84
quaidesavoirs.fr

23 août - 18 septembre
Le canal du Midi
Exposition

La saison photo offre l'opportunité de découvrir cet été, dans le cadre de l'année anniversaire du Canal du Midi — 350 ans de l'édit de construction et les 20 ans de son inscription sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco —, sa richesse historique et patrimoniale méconnue.
Square Charles de Gaulle
05 61 61 63 33
archives.toulouse.fr

31 août - 4 septembre
Africlap
Festival

Centré autour de deux axes principaux, le festival Africlap allie projection en salle et sur le lieu de sa foire culturelle. La foire constitue ce moment de métissage entre

Trésors de l'orfèvrerie allemande du XVI^e siècle

Exposition
Véritable événement, pour la première fois en France, la Fondation Bemberg présente, cet été, sur le thème des collections privées, un remarquable ensemble d'orfèvrerie allemande du XVI^{ème} siècle issu de la collection Rudolf-August Oetker. Montrée seulement deux fois en Allemagne, cette exposition s'annonce comme une véritable révélation pour le public français.
1^{er} juillet - 25 septembre - Fondation Bemberg - 05 61 12 06 89
fondation-bemberg.fr



projections débats, ateliers, concerts et artisanat pour explorer toutes la richesse des cultures africaines et aller à la rencontre du public.
Divers lieux toulousains
africlap.fr

a choisi une douzaine de photographes venant de tous les continents, qui présenteront leurs travaux. En accès libre.
Divers lieux
festival-manifesto.org

16 septembre - 1^{er} octobre
Manifesto
Festival

Manifest0, c'est l'invitation toulousaine à la photographie contemporaine internationale. Pour la 14^e édition du festival, le jury placé sous la présidence de la photographe italienne Létizia Battaglia,

1787, le Canal à plein régime

Le 12 mai 1787, Jefferson arrive à Sète depuis Montpellier et y loue une « barque légère » pour le mener, lui et sa voiture, par le Canal jusqu'à Toulouse, « 200 miles américains » plus loin.

UN AMÉRICAIN DANS LE MIDI Il y a 350 ans, Louis XIV signait l'édit de construction du Canal royal de Languedoc. Près de 120 ans plus tard, l'ambassadeur (et futur président américain) Jefferson empruntait cette voie d'eau devenue un axe commercial majeur.

examiner tous ses détails dont un jour à cheval pour faire un tour de 40 miles dans la Montagne Noire et voir la façon dont l'eau est collectée pour alimenter le Canal. Les huit autres sur le Canal lui-même. J'ai enlevé les roues de ma voiture, l'ai placée sur le pont d'une barque légère et suis parti ainsi sur le Canal au lieu de prendre la route de poste. »

IL POSE SA PLUME, regarde les champs de blé vert, la prochaine écluse au loin, les mulets qui tirent devant sur le chemin de halage sablé comme une allée de jardin. Puis reprend : « *De toutes les façons de voyager que j'ai connu, celle-ci est la plus agréable. Je marche la plupart du temps le long des rives égales du Canal et de leur double rangée d'arbres qui donnent de l'ombre. Quand je suis fatigué, je m'assieds dans ma*

voiture où, aussi confortablement que dans mon bureau, je lis, j'écris ou j'observe. »

JEFFERSON OBSERVE, Monsieur l'ambassadeur n'est pas en vacances ni en voyage d'agrément mais doit enquêter sur cette « merveille de l'Europe » qui fait la fierté du Languedoc, la plus grande voie d'eau artificielle de son temps, et en tirer des enseignements pour sa jeune patrie dont il a rédigé la constitution en 1776 et dont il sera président à partir de 1801. C'est ce qu'il vient d'ailleurs d'écrire quelques minutes plus tôt à sa chère « Patsy » (sa fille Martha qui l'a suivi à Paris) : « *Un esprit toujours en activité est un esprit*

toujours heureux. C'est le grand secret, la grande recette du bonheur. Les paresseux sont seuls maudits. » Il note quelques idées, vérifie sa position sur le long rouleau de la carte du Canal puis reprend sa lettre à son secrétaire : « *Ma voiture ayant des vitres de tous les côtés me permet un complet panorama des paysages variés que je traverse : oliviers, figuiers, mûriers, vignes, champs de blé et prairies, villages et fermes. J'ai eu des journées de temps superbe et tout ce que peuvent souhaiter nos Indiens : ciel sans nuages et eaux limpides. Plus un autre luxe qu'ils ne peuvent même imaginer puisqu'ils habitent le pays des oiseaux moqueurs : un double pupitre de rossignols le long des rives du Canal.* »

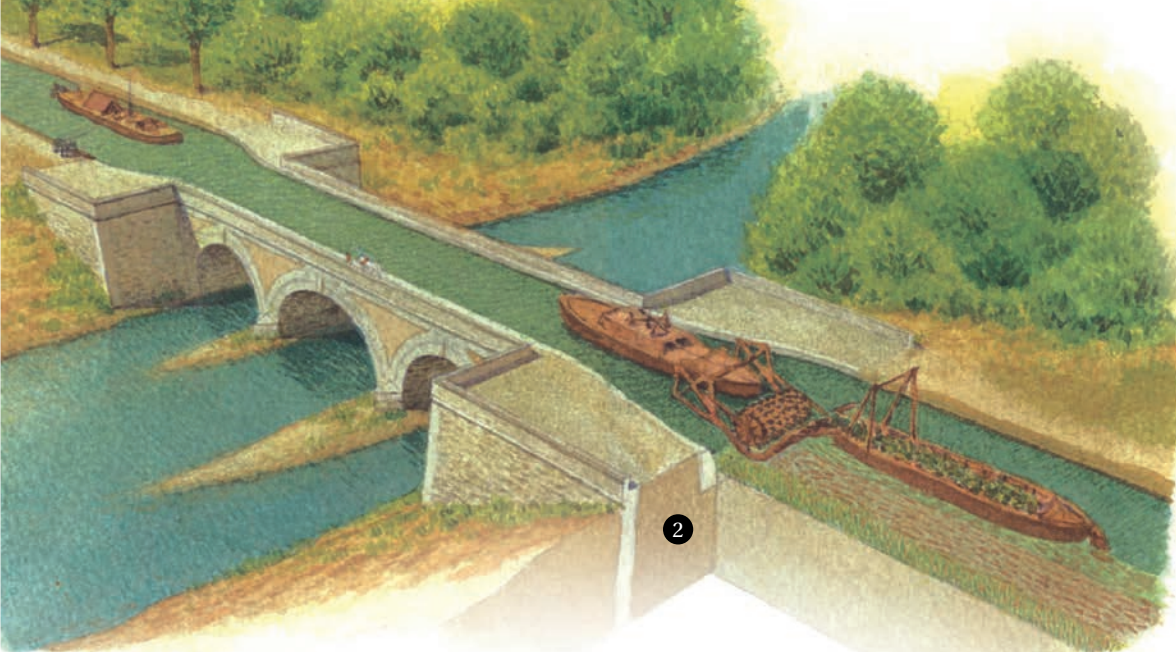
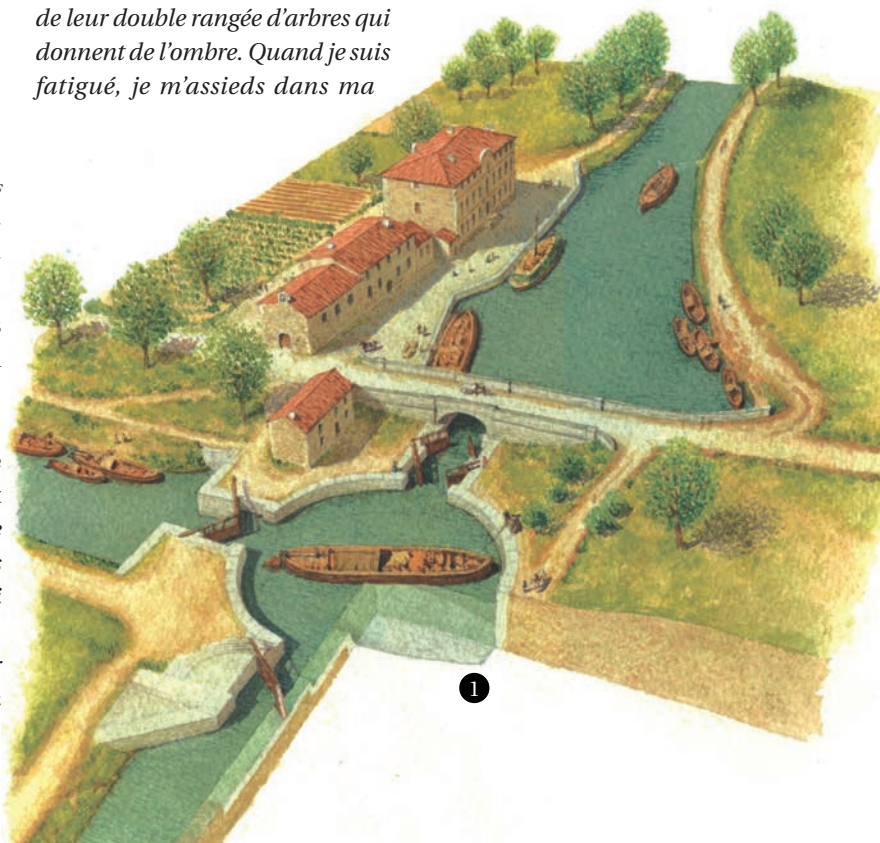
LA BARQUE LÉGÈRE louée à Sète passe sous un joli pont de pierres et de briques et vient s'arrêter dans le bassin de l'écluse de Gardouch avec ses bajoyers (murs latéraux) elliptiques qui sont l'une des particularités du Canal (sauf à Toulouse). La femme de l'éclusier sort et actionne les vantaux, Jefferson sourcille : « *Est-ce que ce sont partout les femmes qui font le travail des hommes dans cette étrange province ? Les écluses sont le plus souvent tenues par des femmes, a-t-il écrit quelques jours plus tôt, mais les opérations né-*

cessaires sont trop pénibles pour elles. L'empiètement par les femmes sur les travaux propres aux hommes est un grand dérangement dans l'ordre des choses. » Une femme aussi debout à l'arrière de la barque de patron qui attend à l'autre bout : « *Les barques qui y naviguent ont 70 ou 80 pieds de long et 17 ou 18 de large. Elles sont tirées par un cheval et manœuvrées par deux employés, dont l'un est généralement une femme.* » Partout des barques, bien chargées sous leur pont de bois et même des « trains » de radeaux comme celui rencontré près de Béziers : « *350 poutres, de 40 pieds de long et de 12 ou 13 pouces de diamètre, formé de quatorze radeaux attachés ensemble.* » ▶

Les solutions techniques audacieuses comme le pont-canal (ci-contre celui de Cesse en Minervois ②), non prévu à l'origine par Riquet mais conçu par Vauban après les premiers tracés, ou l'échelle d'écluses de Fonserannes juste devant Béziers ③ font l'émerveillement des voyageurs.

L'« écluse ronde d'Agde » ① où Jefferson passe le 13 mai est un embranchement : grâce aux trois portes de son bassin circulaire, elle permet aux barques d'aller vers Béziers (en haut), vers l'étang de Thau et Sète (en bas) ou vers Agde et la mer (à gauche). Unique en son genre, c'est une création de Riquet pour protéger le Canal des débordements de l'Hérault tout proche.

« **O**N THE CANAL OF LANGUEDOC, APPROACHING TOULOUSE MAY 21 1787... » Il fait beau, presque chaud. Ambassadeur des États-Unis d'Amérique auprès du roi de France depuis deux ans, Thomas Jefferson finit son courrier de la matinée par une lettre à son secrétaire William Short resté à Paris : « *J'ai emprunté le Canal depuis son entrée dans la Méditerranée à Sète jusqu'ici et me voici presque à Toulouse, 200 miles américains en tout, sur l'eau. J'ai passé neuf jours à en*





Le 21 mai 1787, Jefferson arrive à Toulouse au port Saint-Étienne (ci-dessus) et fait débarquer sa voiture. On reconnaît derrière le Château du Canal ❶ et la Recette ❷ où les patrons de barque devaient aller payer le droit de navigation au receveur (qui habitait là).

Le « château » du Canal (ci-dessous) symbolisait la seigneurie des descendants de Riquet sur le Canal avec ses deux tours : au nord ❸ celle prévue pour loger le directeur de la section toulousaine, au sud ❹ la tour « de fer » (prison et chambre de justice). Entre les deux, un magasin à matériaux.



► Ce sont des années où, après des débuts difficiles à cause des soucis techniques et du marasme économique, cette voie d'eau fonctionne à plein régime. Dans les années 1660, Riquet, son concepteur et génial entrepreneur, avait vendu le projet à Louis XIV en lui faisant miroiter la ruine de l'Espagne par le détournement du commerce méditerranéen. Mais, lui qui avait fait fortune en taxant le sel languedocien, devait se douter que son Canal servirait d'abord au commerce local. C'est ce qui s'est passé : le Canal accompagne le redémarrage économique du début du règne de Louis XV et céréaliers du Haut Languedoc (Lauragais, Toulousain, Albigeois) comme vigneron du bas Languedoc (Minervois, Biterrois) profitent de cette voie d'eau qui

s'offre à eux pour aller vendre leurs surplus à l'autre bout. Les surplus trouvent preneur, les revenus progressent, les cultures s'étendent, les échanges augmentent d'un bout à l'autre du Midi, les Provençaux et leur climat capricieux ne pouvant bientôt plus se passer des blés toulousains tandis que les négociants bordelais profitent des bas prix de l'alcool languedocien pour l'expédier à leurs clients hollandais et britanniques. Le Canal est aussi avantageux pour toutes les autres marchandises lourdes, précieuses ou délicates, toujours difficiles à transporter sur route : marbres, savons, huiles d'olive, laine, sel...

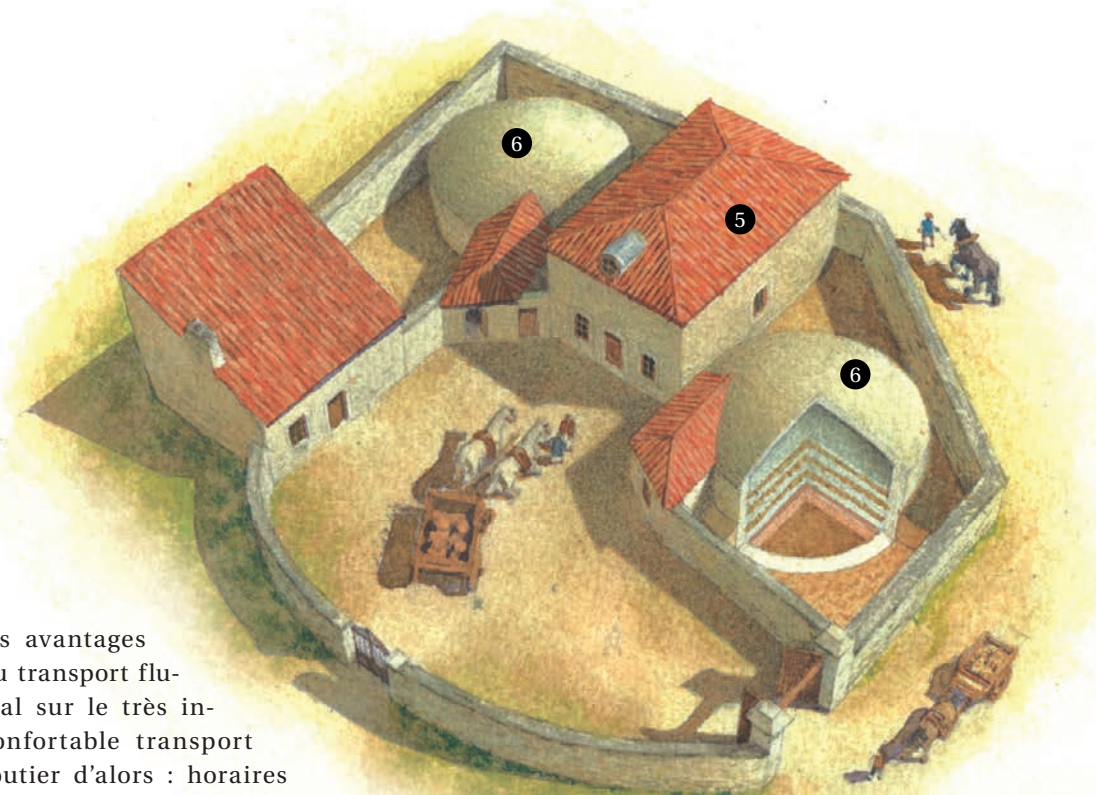
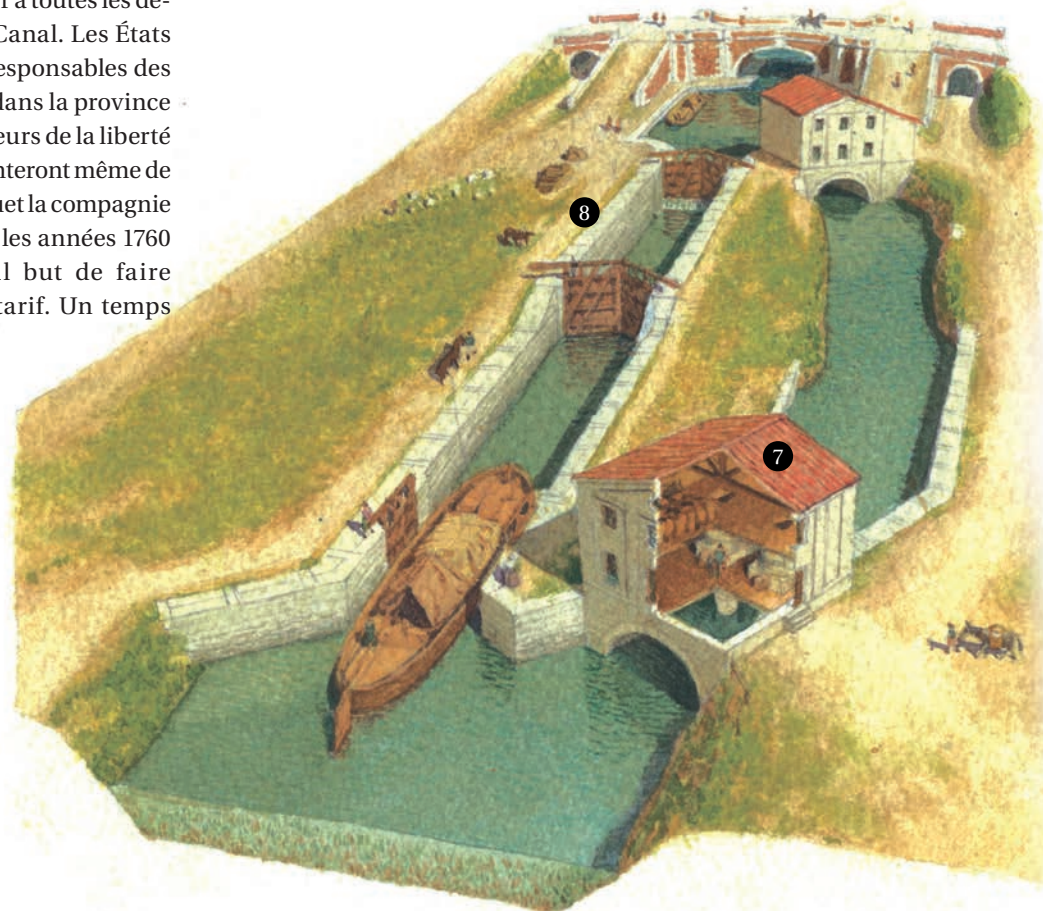
POUR TRANSPORTER ces marchandises, les bateliers des étangs méditerranéens ont investi le Ca-

nal (ceux de la Garonne n'ont pas eu leur mot à dire) dès son ouverture au cours des années 1680 et y font naviguer depuis dans les deux sens environ 250 « barques de patron », des tartanes sétoises adaptées aux étroites dimensions et au faible tirant d'eau de la voie d'eau. Les héritiers de Riquet, propriétaires de la compagnie, ont pensé un temps avoir leur flotte à eux mais ont vite compris qu'ils gagneraient tout autant à laisser l'affaire aux petits professionnels en échange de droits à 6 puis 4 deniers le quintal (100 livres soit environ 50 kilos) par lieue parcourue. Ce tarif est le grand sujet de discussion du siècle, négociants et bateliers le trouvant naturellement trop élevé, les Riquet le trouvant évidemment trop bas pour subvenir à toutes les dépenses liées au Canal. Les États de Languedoc, responsables des travaux publics dans la province et grands défenseurs de la liberté du commerce, tenteront même de racheter aux Riquet la compagnie du Canal dans les années 1760 dans le seul but de faire baisser le tarif. Un temps

intéressés, et même demandeurs (cela simplifierait les répartitions en famille car ils commencent à être nombreux), les Riquet finiront par décliner et continuer à gérer leur fief (ils sont seigneurs du Canal) en bons pères de famille grâce aux 950 000 livres de droits de navigation engrangés chaque année plus quelques revenus annexes non négligeables comme ceux des moulins, plantations, cultures, auberges qui bordent le Canal et surtout des barques de poste.

LES BARQUES DE POSTE appartiennent à la compagnie. Plus légères et rapides que les barques de patron, et prioritaires, elles transportent certes un peu de courrier mais surtout des voyageurs. C'est d'abord par curiosité que les particuliers vont parcourir le Canal pour 3 sols par lieue en « salon » à l'avant et 1 sol (ce qui est tout de même une somme car il y a près de 50 lieues) en « salle du commun » à l'arrière. Mais la curiosité devient vite de l'intérêt bien compris quand on constate

les avantages du transport fluvial sur le très inconfortable transport routier d'alors : horaires respectés, cahots évités. On met quatre jours d'Agde à Toulouse (Jefferson a nettement traîné) grâce à une gestion fine des passages d'écluse les plus chronophages où les voyageurs changent de barque au lieu d'attendre que l'eau soit à niveau. « Dînée » (repas de midi) dans les quatre auberges de la compagnie, « couchée » (repas du soir et nuit) dans les trois hôtelleries de Castelnaudary, de Trèbes (entre Carcassonne et Lézignan) et du Somail (près de Narbonne).



Jefferson, lui, a tout son temps et songe encore aux rossignols de la nuit dernière : « *Quel oiseau ferait le rossignol dans les climats américains ! Nous devons l'implanter là-bas* ». Puis aux poissons lorsque, en attendant que l'écluse se remplisse, il va les contempler dans le bassin aval : « *Le canal recèle une abondance de carpes et d'anguilles. J'ai vu aussi un petit poisson ressemblant à notre perche ou à notre gardon* ». Les vantaux s'ouvrent, la barque continue son chemin vers Toulouse et il peut finir sa lettre : « *Il est impensable que vous retourniez en Amérique sans faire cette expédition que je viens de faire ...* » ●

À lire : « *Le Canal Royal de Languedoc – le partage des eaux* », Michel Adgé, Philippe Delvit, Robert Marconis, Jean-Loup Marfaing et Samuel Vannier, Loubatières 2009, « *Le Canal du Midi "Merveille de l'Europe"* », Michel Cotte, Belin Herscher 2003, « *Toulouse et le Canal du Midi* », Nicolas Marqué, Empreinte 2007.

©Studio Différemment 2016 : Illustrations : Philippe Biard Texte : Jean de Saint Blanquat. Merci à Samuel Vannier de VNF pour son aide.

STUDIO DIFFÉREMENT

À côté du Château, les Archives du Canal (ci-dessus) sont entreposées dans ce petit bâtiment ❺ bien gardé entre deux glacières circulaires ❻, isolées de l'extérieur par de petits sas et remplies de glace et de paille pour pouvoir vendre des boissons fraîches aux passants et voyageurs.

Le Canal est un cours d'eau et comme tel peut faire tourner les roues des moulins ❷ qui sont une source importante de revenus pour la Compagnie. Comme ceux installés à la double écluse des Minimes ❸ qui montre à quel point celles-ci ont changé à Toulouse depuis les travaux de mise aux normes du 20^e siècle.

GRUPE TOULOUSE ENSEMBLE

LA 3^E LIGNE DE METRO : UNE AMBITION POUR NOTRE AGGLOMERATION !

Le projet de 3^e ligne de métro est sur de bons rails. Cette nouvelle ligne pourra relier dès 2024 Colomiers à Labège en desservant notamment le futur quartier Toulouse Euro Sud-Ouest Grand Matabiau et Montaudran. Ainsi, **la moitié des emplois de l'agglomération seront desservis par la 3^e ligne de métro !**

Nous portons une vision à l'échelle de l'agglomération et pas uniquement centrée sur Labège et le SICOVAL.

Alors que ce projet rencontre un large consensus au sein des élus, quelle que soit leur tendance politique, et des différents partenaires, quelques irréductibles s'agitent pour mener de petites polémiques

politiciennes stériles et inutiles.

Dernièrement, un député socialiste, hors du territoire de Toulouse Métropole, a demandé l'organisation à Paris d'une réunion avec le Ministre des Transports pour évoquer le Prolongement de la Ligne B en métro. La liste des invités et des participants est pour le moins surprenante : seuls des représentants socialistes étaient présents. A aucun moment Toulouse Métropole ou Tisséo, pourtant principaux financeurs, n'ont été conviés.

Cette réunion ne visait pas l'intérêt général de l'agglomération et de ses habitants mais était plutôt une manœuvre socialo-socialiste. On peut

s'interroger sur le véritable objectif de la démarche.

Pourquoi, lorsque Pierre Cohen s'opposait au Prolongement de la Ligne B en métro en Labège, les mêmes élus PS n'ont-ils pas agi avec la même énergie auprès de leur camarade pour faire avancer le projet qu'ils jugent aujourd'hui indispensable ?

L'objectif était donc avant tout politique ! Nous refusons que les habitants de l'agglomération toulousaine soient les otages de ces manœuvres politiciennes !

Nous portons au contraire un véritable projet d'agglomération que nous avons présenté fin avril au Ministre des Transports, lors d'une deuxième réunion avec les acteurs du projet et à laquelle étaient présents, notamment, Tisséo et Toulouse Métropole.

C'est avec toutes les énergies de toutes les parties que nous pourrons faire avancer Toulouse, la Métropole et l'agglomération !



GRUPE TOULOUSE ENSEMBLE

FETE DE LA MUSIQUE 2016 : UN EVENEMENT POPULAIRE OUVERT A TOUS !

Cette année, Toulouse a la chance d'avoir été choisie par France 2 pour l'organisation de son concert de la Fête de la Musique. Cet événement, retransmis dans plusieurs pays, impose une vigilance accrue et des mesures de sécurité supplémentaires et spécifiques en raison de l'état d'urgence en vigueur en France.

C'est pour ces raisons qu'un système gratuit de pré-inscriptions a été mis en place.

C'est d'ores-et-déjà un véritable succès populaire puisque 16 000 inscriptions, correspondant au nombre de places disponibles, ont été enregistrées en moins de 24 heures sur le site de la Ville de Toulouse !



Nous sommes donc bien loin de la polémique lancée sur les réseaux sociaux concernant une supposée restriction de cet événement populaire. Ce collectif anonyme a par la suite refusé la main tendue par le Maire de Toulouse pour s'asseoir autour d'une table et donner toutes les explications sur l'organisation de l'événement. Par leur soutien massif et rapide, les Toulousains donnent un démenti populaire à cette vaine polémique.

Par ailleurs, contrairement à ce que ce collectif avance, la Culture n'est pas sacrifiée à Toulouse !

La Culture reste le premier budget de la Ville.

Par exemple, nous rouvrons le Théâtre de la Digue, fermé sous l'ancienne Majorité par manque de volonté politique. Nous pérennisons également le Théâtre Sorano en confiant sa gestion à une association avec des artistes reconnus.

Toulouse demeure plus que jamais une métropole culturelle d'excellence !



Président : François CHOLLET

6 rue du Lieutenant-Colonel Péliissier
31 000 Toulouse
05 67 73 82 58

www.groupe-toulouse-ensemble.fr

Restons connectés sur les réseaux sociaux



Groupe Toulouse Ensemble



@Tlse_Ensemble

GROUPE SOCIALISTE

DEUX ANS DE MANDAT : PETITE AMBITION, GROSSE COMMUNICATION

Il n'a fallu que quelques mois au maire de Toulouse pour oublier ses promesses. Il s'était engagé à ne pas augmenter les impôts locaux. Résultat, avec + 15 % pour la Ville et + 15 % pour la métropole, Toulouse détient le record français des hausses d'impôts. Le coût des services publics a lui aussi explosé. Un tiers des enfants ne bénéficie plus de la gratuité de la cantine scolaire. Les tarifs de l'accueil de loisirs associé à l'école ont augmenté de 40 à... 600 % en fonction des revenus des familles ! Parallèlement, les subventions aux associations diminueront de 25 % d'ici la fin du mandat.

Il n'a fallu que quelques mois au maire de Toulouse pour reprendre à son compte les projets de l'équipe précédente, tout en jurant qu'il les avait initiés avant 2008. Mais ils sont souvent revus à la baisse ou dénaturés, comme c'est le cas pour l'aménagement du centre-ville ou le projet des bords de Garonne. Quand ses décisions sont impopulaires, la droite toulousaine incrimine la précédente municipalité, responsable à ses yeux de tous les maux. Côté transports, c'est le point mort. Le prolongement de la ligne B du métro jusqu'à Labège est abandonné, la construction de nouvelles lignes de tramway et de bus en site propre aussi. En revanche, la voiture fait son grand retour en centre-ville. Tant pis pour la qualité de l'air, enjeu majeur de santé publique.

Enfin, il n'a malheureusement fallu que quelques mois aux Toulousains pour s'apercevoir que leur ville avait changé : éducation mise à mal,

quartiers oubliés, culture négligée... La droite toulousaine a remplacé l'intérêt général par le clientélisme qui renforce les inégalités. Ainsi, les critères clairs et transparents d'attribution des places en crèche ont été abandonnés au profit d'un système opaque et complexe. L'éducation n'est plus une priorité. Dans les quartiers, les médiateurs ont été supprimés, les associations ne sont plus reconnues dans leur travail. L'ambition culturelle est en berne. Même la fête de la musique est désormais réservée à un public accrédité !

À défaut d'avoir de l'ambition pour Toulouse, la droite toulousaine communique à tout va. Aux frais du contribuable, il va sans dire. Après une campagne distribuée par des militants des Républicains faisant la promotion d'une troisième ligne de métro pour l'instant virtuelle et non financée, une seconde campagne attribue un satisfecit à la municipalité pour son action depuis deux ans. Un tel déploiement à ce stade du mandat laisse songeur. Alors que la droite toulousaine impose des économies budgétaires dans tous les secteurs, alors que le service public se dégrade et que le quotidien de nombreux Toulousains devient de plus en plus difficile, communiquer à grands frais sur le « bien vivre » relève de l'incantation. Pas sûr que les Toulousains apprécient...

Pierre Cohen - Président du Groupe, Gisèle Verniol, Isabelle Hardy, François Briançon, Claude Touchefeu, Joël Carreiras, Romain Cujives, Vincentella De Comarmond.
groupe.socialiste@mairie-toulouse.fr
27 rue des Lois - 05 67 73 88 68



GROUPE TOULOUSE VERT DEMAIN

A ARNAUD BERNARD, LA MAIRIE A INSTALLE DES BORNES ANTI-ASSISE. UNE RIVERAINE A REPONDU EN RECOUVRANT LES PLOTS DE FER AVEC DES POTS DE TERRE.

Pour une ville plus humaine, plus conviviale et respirable, accompagnons les Toulousain-e-s dans la végétalisation de l'espace public. Installer une jardinière au coin de sa rue, fleurir un pied d'arbre, transformer un potelet en installation végétale... Comme à Paris, Grenoble ou New-York, nous proposons la mise en place par la mairie d'un permis de jardiner la ville !

Les élu-e-s écologistes : Antoine Maurice (pdt.), Michèle Bleuse, Régis Godec
www.elus-toulouse.eelv.fr
toulouse.vert.demain@mairie-toulouse.fr

GROUPE COMMUNISTE, RÉPUBLICAIN ET CITOYEN

LES FAMILLES TOULOUSAINES EN ONT ASSEZ DE PAYER PLUS POUR MOINS DE SERVICES PUBLICS

Malgré les fortes hausses d'impôts et des tarifs municipaux (cantine, CLAE, centres de loisirs, pratiques sportives...) décidées par la majorité de droite, l'offre de services publics se réduit comme peau de chagrin dans notre ville. La fermeture annoncée de la piscine Ancely en est le symbole : fermeture également de la piscine Pech-David, restriction d'horaires de la piscine Nakache, de Toulouse-Plage, nouvelle baisse des subventions aux associations culturelles... Pourtant la ville a les moyens d'offrir aux Toulousains des services publics performants et accessibles à tous : les comptes administratifs montrent que les marges de manœuvre sont confortables. Rien ne justifie cette dégradation si ce n'est la volonté politique de considérer ces services comme un « plus » facultatif, réservé à ceux qui peuvent se les payer. Il faut en finir avec cette politique qui tourne le dos à la solidarité, pourtant indispensable en ces temps de crise.

P. Lacaze, M. Croquette, M. Durrieu, Elus Communistes et Républicains

GROUPE PARTI RADICAL DE GAUCHE

Que vivent les kiosques ! La raison l'a emporté dans le dossier des kiosques de l'esplanade François Mitterrand. Sur la base de la pétition lancée par les élus municipaux PRG et le secrétaire national du Parti Radical de Gauche, Pierre-Nicolas BAPT, la Mairie a accepté une nécessaire concertation qui a débouché sur leur conservation et leur réhabilitation. C'est un pas important aussi bien dans la démarche de dialogue que dans ses résultats : Toulouse

ne sera pas privée d'une de ses rares traces de l'art déco. Ces kiosques ont aussi un intérêt historique puisque, de 1950 aux années 80, c'est sur cette esplanade que la communauté espagnole réfugiée de la guerre civile se réunissait nombreuse, chaque samedi matin, pour échanger des nouvelles d'Espagne, à tel point que les Toulousains prirent peu à peu l'habitude, de nommer ce lieu les « Rambletas ». **Jean-Jacques Rouch et Cécile Ramos**

LES SERVICES MUNICIPAUX VOUS ACCUEILLENT pour faciliter vos démarches administratives. Vous pouvez aussi accéder aux téléservices (DUI, cantine, Claé, État Civil, stationnement résident...) sur **montoulouse.fr**. Plus d'informations sur **toulouse.fr**.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

STANDARD TOUS SERVICES
7j/7 et 24 h/24
05 61 22 29 22

ACCUEIL & RENSEIGNEMENTS
Au Capitole
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 18 h
05 61 22 21 43

ÉTAT CIVIL
Déclarations de naissance et de décès, reconnaissances, dossiers de mariage, livrets de famille, délivrance des actes de l'état civil.
• 6, r du Lieutenant-Colonel-Pélissier du lundi au jeudi de 8 h 30 à 17 h, le vendredi de 8 h 30 à 16 h 45, permanence le samedi, de 8 h 30 à 16 h 45 (uniquement pour les déclarations de naissance, de reconnaissance et de décès).
05 61 22 30 26 ou 05 61 22 32 41
• 2, r de l'Abbé-Jules-Lemire (uniquement déclarations de décès) du lundi au dimanche et jours fériés, de 8 h 30 à 18 h
05 67 73 85 12

SERVICE COMMUNAL D'HYGIÈNE ET DE SANTÉ
17, pl de la Daurade
05 61 22 23 32 ou 05 61 22 27 42
Pôle santé publique
• Service médical (vaccinations)
05 61 22 23 44
• Communauté municipale de santé
2, r Malbec
05 61 22 21 80
Pôle santé/environnement
• Hygiène urbaine
05 61 22 23 32
• Hygiène du milieu (qualité des eaux, nuisances animales...) 05 61 22 23 43
Fourrière animale et chiens dangereux
du lundi au vendredi
05 62 27 40 82
week-end, jours fériés
05 61 22 29 22

OFFICE DU TOURISME
Donjon du Capitole
0 892 180 180 - 7 j/7

SOCIAL

CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE (CCAS)
2 bis, r de Belfort
05 61 58 85 85

CENTRE TOULOUSAIN DU BÉNÉVOLAT
95, grde rue St-Michel
05 61 25 94 90

MAISON DE QUARTIER CENTRE SOCIAL DE RANGUEIL
19, rue Claude-Forbin
05 61 25 49 26

INFO FAMILLE
0 800 740 745 (n° gratuit)

SENIORS

POINT INFO SENIORS
Duranti
6, r du Lieutenant-Colonel-Pélissier
Accueil du lundi au jeudi de 8 h 30 à 16 h 45 et le vendredi de 8 h 30 à 13 h
0 800 042 444 (n° gratuit)

RESTAURANTS DE QUARTIER
du lundi au vendredi, de 11 h 30 à 13 h 30, sauf jours fériés, réservation recommandée
Ancely
23, all d'Ancely
05 61 49 19 70
Château de l'Hers
59, ch du Château-de-l'Hers
05 61 34 83 76
Croix-Daurade
Maison des seniors
5, r Francis-Lopez
05 61 58 02 48
Daurade
8, pl de la Daurade
05 61 23 54 77
Empalot - Daste
30, av Jean-Moulin
05 61 52 94 28
Izard
1, r Van-Dick
05 61 47 31 02
Providence Bonheure
18 bis, pl Pinel
05 61 34 85 83
Reynerie
14, pl André-Abbal
05 31 22 98 41
Saint-Cyprien
5, r des Feuillants
05 61 59 24 51
Soupetard-Surveyrolles
44, r Louis-Plana
05 61 34 24 02
Terrasse (La)
Imp F.-Schröder
05 61 20 37 91

FOYERS RESTAURANTS (à midi)
Bonnefoy
229, r du Fbg-Bonnefoy
05 34 25 92 02
Colombette
25, r de la Colombette
05 34 41 83 41
Docteur-Marie
7, r Ozenne
05 61 52 72 35
Gaubert
28, r Sainte-Lucie
05 34 56 24 00
Jolimont
16, r Joachim-Genard
05 61 58 43 47
Le Repos
20, r des Büchers
05 34 31 88 31

Les Minimes
5, r Bobillot
05 34 40 47 00
L'Ormeau
5, r Corraze
05 62 16 12 20
Oliviers
1, r de Varsovie
05 62 48 54 48
Saint-Louis
44, r du Fbg-Bonnefoy
05 61 58 34 36
Sept-Deniers
4, ch de Garric
05 34 40 00 20
Tounis
88, quai de Tounis
05 61 25 60 08
Françoise-de-Veyrinas
21, ch de Catala
05 34 63 83 50

SOCIOCULTUREL

SCÈNES ET SALLES MUNICIPALES
Espace Bonnefoy
4, r du Fbg-Bonnefoy
05 67 73 83 60
Espace Croix-Baragnon
24, r Croix-Baragnon
05 62 27 60 60
Espace Job
105, rte de Blagnac
05 31 22 98 72
Espace Saint-Cyprien
56, all Charles-de-Fitte
05 61 22 27 77
Centre culturel Alban-Minville
1, pl M. Luther-King
05 61 43 60 20
Centre culturel Bellegarde
17, r Bellegarde
05 62 27 44 88
Centre culturel Henri-Desbals
128, r Henri-Desbals
05 34 46 83 25
Centre culturel des Mazades
10, av des Mazades
05 31 22 98 00
Centre culturel des Minimes
6, r du Caillou-Gris
05 61 22 51 77
Centre d'animation La Brique Rouge
9, r de Draguignan
05 36 25 20 62
Centre d'animation Bagatelle
11, imp du Bachaga-Boualam
05 34 46 83 25
Centre d'animation des Chamois
11, r des Chamois
05 61 57 99 28

Centre d'animation Lalande
239, av de Fronton
05 61 47 37 55
Centre d'animation Montaudran
3, imp Gaston-Génin
05 61 54 25 19
Centre d'animation Reynerie
3-8, pl André-Abbal
05 31 22 99 21
Centre d'animation Saint-Simon
10, ch de Liffard
05 31 22 96 81
Centre d'animation Soupetard
63, ch de Hérédia
05 31 22 99 70
Centre d'animation La Terrasse
15, imp F.-Schröder
05 61 54 23 60
Centredes arts du cirque Le Lido
14, r de Gaillac
05 61 11 16 10
Metronum
Bd Netwiller

CONSEILS SOUTIENS

LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS
Espace diversités laïcité/Centre LGBT (Lesbien Gay Bi Trans)
38, r d'Aubuisson
05 81 91 79 60

SIDA
Dépistage anonyme gratuit
Hôpital La Grave, pl Lange
Sans RDV : du lundi au jeudi, de 9 h à 12 h, et le vendredi, de 9 h à 13 h
Sur RDV : du lundi au jeudi de 13 h 15 à 17 h, le lundi de 18 h à 20 h
05 61 77 78 88
Sida info service
Numéro Vert 24 h/24
0 800 840 800

AIDE AUX VICTIMES
Service d'aide aux victimes d'information et de médiation (SAVIM)
accueil gratuit des victimes d'infractions pénales, réparations, soutien psychologique
05 62 30 09 82

PERMANENCES HÔPITAL RANGUEIL
Consultations pour coups et blessures
05 61 32 29 70

DROGUES/ALCOOL/TABAC
Drogues Infos Service
0 800 231 313
Écoute Cannabis
0 980 980 940
Écoute Alcool
0 980 980 930

DIVERS

ALLÔ TISSÉO
05 61 41 70 70

OBJETS TROUVÉS
1, all J.-Chaban-Delmas
Rez de jardin
du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 17 h 30
05 62 27 63 00

EAU/ASSAINISSEMENT
Urgences 24 h/24 et 7 j/7
0 811 902 903

DÉCHÈTERIES
Déchèterie d'Atlanta (Toulouse Est)
23, ch de Gramont
du mardi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
Déchèterie de Monlong (Toulouse Ouest)
15, r Paul-Rocaché
du mardi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
le dimanche, de 9 h à 12 h
Déchèterie de Turlu (Toulouse Nord)
23, ch de Turlu
du mardi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
le dimanche, de 9 h à 12 h
Déchèterie des Cosmonautes (Toulouse Sud-Est)
ZI Montaudran
12 ter, r des Cosmonautes
du mardi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
Déchèterie du Ramier (Centre-ville)
6, av du Grand-Ramier
du mardi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
Station de transfert de Daturas (Toulouse Nord)
4, ch de Daturas
du lundi au vendredi de 7 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, le samedi de 8 h 30 à 17 h, et de 13 h 30 à 17 h

à Toulouse n° 44 est distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres des foyers toulousains. Ce magazine est également disponible sur le site internet de la ville **toulouse.fr**, à l'accueil de la mairie au Capitole, ainsi que dans les mairies de quartier.

TROP LA HONTE

Quand mon maître ne ramasse pas...



Legendes Photo : black

Ramassons les déjections canines ! 600 distributeurs de sacs à votre disposition

Sans vous, votre chien n'y peut rien... Les propriétaires de chiens sont les seuls à pouvoir enrayer cette nuisance et éviter l'augmentation des dépenses consacrées au ramassage des déjections canines.

Vous trouverez dans les jardins, places, mairies annexes, des pelles jetables et sacs en plastique disponibles dans les distributeurs de rue.

Canisites et caniparcs sont également en accès libre.

**Ma ville plus propre,
ma ville plus belle.**

**toulouse
métropole**

Toulouse en grand !